



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- \* Nariadenie Rady (EÚ) 2018/1541 z 2. októbra 2018, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 904/2010 a (EÚ) 2017/2454, pokiaľ ide o opatrenia na posilnenie administratívnej spolupráce v oblasti dane z pridanej hodnoty ..... 1
- \* Nariadenie Rady (EÚ) 2018/1542 z 15. októbra 2018 o reštriktívnych opatreniach proti šíreniu a používaniu chemických zbraní ..... 12
- \* Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1543 z 15. októbra 2018 o povolení prípravku s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32291 ako kýmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat <sup>(1)</sup> ..... 22

##### ROZHODNUTIA

- \* Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1544 z 15. októbra 2018 o reštriktívnych opatreniach proti šíreniu a používaniu chemických zbraní ..... 25
- \* Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1545 z 15. októbra 2018, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2017/1869 o poradnej misii Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti v Iraku (EUAM Iraq) ..... 31
- \* Rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1546 z 15. októbra 2018, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2017/1425 o stabilizačnej činnosti Európskej únie v regiónoch Mopti a Ségou ..... 34
- \* Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1547 z 15. októbra 2018 ktorým sa stanovujú špecifikácie na prepojenie centrálnych prístupových bodov k systému vstup/výstup a na technické riešenie na uľahčenie zberu údajov členskými štátmi pre tvorbu štatistík o prístupe k údajom systému vstup/výstup na účely presadzovania práva ..... 35

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1548 z 15. októbra 2018, ktorým sa stanovujú opatrenia na vytvorenie zoznamu osôb identifikovaných ako osoby, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu v systéme vstup/výstup, a postupu sprístupnenia tohto zoznamu členskými štátmi** ..... 39
- 

#### Korigendá

- ★ **Korigendum k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2018/1522 z 11. októbra 2018, ktorým sa určuje spoločný formát národných programov riadenia znečisťovania ovzdušia podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie (Ú. v. EÚ L 256, 12.10.2018)** ..... 43
- ★ **Korigendum k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2018/1524 z 11. októbra 2018, ktorým sa stanovuje metodika monitorovania a pokyny na podávanie správ členskými štátmi v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102 o prístupnosti webových sídel a mobilných aplikácií subjektov verejného sektora (Ú. v. EÚ L 256, 12.10.2018)** 43

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (EÚ) 2018/1541

z 2. októbra 2018,

ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 904/2010 a (EÚ) 2017/2454, pokiaľ ide o opatrenia na posilnenie administratívnej spolupráce v oblasti dane z pridanej hodnoty

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 113,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(2)</sup>,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Súčasný systém zdaňovania obchodu medzi členskými štátmi vychádza z prechodných opatrení zavedených v roku 1993, ktoré sú v kontexte mimoriadne zložitého systému dane z pridanej hodnoty (DPH) už zastarané a náchylné na podvody. V októbri 2017 predložila Komisia legislatívny návrh, v ktorom sa stanovujú zásady konečného systému DPH pre cezhraničné obchodovanie podnikov medzi členskými štátmi, ktorý by bol založený na zdaňovaní cezhraničných dodaní v členskom štáte určenia. Vzhľadom na skutočnosť, že realizácia konečného systému DPH pre obchod v rámci Únie v plnej miere by mohla trvať niekoľko rokov, sú na účinnejší a včasnejší boj proti cezhraničným podvodom v oblasti DPH potrebné krátkodobé opatrenia. Zlepšovanie a zjednodušovanie nástrojov administratívnej spolupráce, konkrétne Eurofiscu, má takisto veľký význam v boji proti podvodom v oblasti DPH vo všeobecnosti a pri posilňovaní dôvery medzi daňovými orgánmi pred tým, než sa zavedie konečný systém DPH.
- (2) V záujme boja proti podvodom v oblasti DPH je často potrebné vykonávať administratívne vyšetrovanie, najmä ak zdaniteľná osoba nie je usadená v členskom štáte, v ktorom je daň splatná. Aby sa zabezpečilo riadne presadzovanie výberu DPH a zabránilo duplicitnej práci a nezvyšovalo sa administratívne zaťaženie daňových orgánov a podnikov, ak aspoň dva členské štáty považujú za potrebné administratívne vyšetrovanie súm, ktoré priznala zdaniteľná osoba síce neusadená na ich území, ale na tomto území zdaniteľná, členský štát, v ktorom je táto zdaniteľná osoba usadená, by mal vykonať vyšetrovanie, ak nie je schopný poskytnúť požadované informácie. Žiadajúce členské štáty by mali byť pripravené pomáhať členskému štátu usadenia aktívnym zapojením sa do vyšetrovania. Keďže úradníci žiadajúcich členských štátov by mohli mať lepšie znalosti o skutočnostiach a okolnostiach daného prípadu, a ak si žiadaný členský štát nevyžiadal úradníkov zo žiadajúcich členských štátov, úradníci z týchto žiadajúcich členských štátov by mali mať možnosť byť prítomní pri administratívnych vyšetrovaniach, pokiaľ sú podľa vnútroštátneho práva žiadaného členského štátu splnené podmienky na takúto prítomnosť. V takomto prípade by úradníci žiadajúcich členských štátov mali mať prístup do tých istých priestorov a k tým istým dokumentom ako úradníci žiadaného členského štátu, a to prostredníctvom

<sup>(1)</sup> Stanovisko Európskeho parlamentu z 3. júla 2018 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(2)</sup> Stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 23. mája 2018 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

sprostredkovania zo strany úradníkov žiadaného členského štátu. Ak právne predpisy žiadaného členského štátu obsahujú takéto podmienky pre zabezpečenie takejto prítomnosti, malo by sa predpokladať, že žiadaný členský štát prijme potrebné opatrenia na splnenie týchto podmienok. V každom prípade, by úradníci zo žiadajúceho členského štátu mali mať, keď to považujú za potrebné, možnosť byť prítomní počas vyšetovania v žiadanom členskom štáte na účely konzultácie s úradníkmi tohto štátu, po tom, ako ich informovali. Účelom tejto konzultácie by mohla byť výmena názorov a informácií o vývoji vyšetovania a návrh a prediskutovanie možných opatrení.

- (3) Oznamovanie informácií príslušným orgánom iných členských štátov bez predchádzajúcej žiadosti v súlade s nariadením Rady (EÚ) č. 904/2010<sup>(1)</sup> by malo byť čo najjednoduchšie a čo najefektívnejšie. Je preto nevyhnutné umožniť príslušným orgánom oznamovanie informácií inými spôsobmi než sú vzorové formuláre, ak tieto orgány uznávajú iné bezpečné spôsoby za vhodnejšie a súhlasia s ich použitím, alebo ak boli informácie prijaté od tretej krajiny.
- (4) Oslobodenie od DPH pri dovoze tovaru ustanovené v článku 143 ods. 2 smernice Rady 2006/112/ES<sup>(2)</sup> (ďalej len „colný režim 42 a 63“) sa často zneužíva a tovar sa presmeruje na čierny trh bez toho, aby sa zaplatila DPH. Je preto nevyhnutné, aby colní úradníci pri kontrole splnenia požiadaviek na uplatnenie oslobodenia od dane, mali prístup k registru identifikačných čísel pre DPH a súhrnným výkazom. Informácie, ktoré colné orgány usporadúvajú v rámci tohto postupu, by sa navyše mali sprístupniť príslušným orgánom členského štátu, v ktorom by sa malo uskutočniť následné nadobudnutie v rámci Spoločenstva.
- (5) S cieľom bojovať proti podvodom, ktoré sa odvíjajú od duálneho režimu DPH použitom pri motorových vozidlách, by styční úradníci Eurofiscu mali mať automatický prístup k údajom o evidencii vozidiel. Umožnilo by im to rýchlo identifikovať páchatela podvodných transakcií, ako aj miesto podvodu. Takýto prístup by mal byť dostupný prostredníctvom softvérovej aplikácie európskeho informačného systému vozidiel a vodičských preukazov (EUCARIS), ktorého používanie je pre členské štáty povinné na základe rozhodnutí Rady 2008/615/SVV<sup>(3)</sup> a 2008/616/SVV<sup>(4)</sup>, pokiaľ ide o údaje o evidencii vozidiel.
- (6) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania ustanovení o automatickom prístupe k informáciám usporadúvaným colnými orgánmi a k údajom o evidencii vozidiel, vykonávacie právomoci by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011<sup>(5)</sup>.
- (7) Aby sa zabezpečilo efektívne a účinné monitorovanie výberu DPH pri cezhraničných transakciách, v nariadení (EÚ) č. 904/2010 sa stanovuje prítomnosť úradníkov v úradných priestoroch a počas administratívnych vyšetovaní v iných členských štátoch. Na posilnenie kapacity daňových orgánov kontrolovať cezhraničné dodania by mali existovať administratívne vyšetovania vykonávané spoločne, čo úradníkom z dvoch alebo viacerých členských štátov umožní vytvoriť jediný tím a aktívne sa zúčastňovať na spoločne vykonávanom administratívnom vyšetovaní.
- (8) Na umožnenie boja proti najzávažnejším cezhraničným podvodom je nevyhnutné objasniť a posilniť riadenie, úlohy a fungovanie siete Eurofisc. Styčným úradníkom Eurofiscu by sa mal umožniť rýchly prístup ku všetkým potrebným informáciám a rýchla výmena, spracovanie a analýza týchto informácií, ako aj koordinácia všetkých nadväzných opatrení. Takáto koordinácia však neznamená právo požadovať od zúčastneného členského štátu akékoľvek osobitné opatrenia týkajúce sa vyšetovania. Takisto je nevyhnutné posilniť boj proti podvodom v oblasti DPH na úrovni Únie, a to najmä tým, že sa koordinátorom pre pracovnú oblasť Eurofiscu umožní, aby požiadali o ciele informácie agentúru Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF). Koordinátori pre pracovnú oblasť Eurofiscu by preto mali mať možnosť poslať Europolu a úradu OLAF toľko informácií, koľko je potrebných na to, aby za ne dostali relevantné informácie, ktorými disponuje Europol a úrad OLAF.
- (9) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania ustanovení o Eurofiscu by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 904/2010 zo 7. októbra 2010 o administratívnej spolupráci a boji proti podvodom v oblasti dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 268, 12.10.2010, s. 1).

<sup>(2)</sup> Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2008/615/SVV z 23. júna 2008 o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Rady 2008/616/SVV z 23. júna 2008 o vykonávaní rozhodnutia 2008/615/SVV o zintenzívnení cezhraničnej spolupráce, najmä v boji proti terorizmu a cezhraničnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2008, s. 12).

<sup>(5)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (10) Organizovanie zasielania žiadostí o vrátenie DPH podľa článku 5 smernice Rady 2008/9/ES <sup>(1)</sup> je príležitosťou na zníženie administratívneho zaťaženia pre príslušné orgány pri vymáhaní nezaplatených daňových povinností v členskom štáte usadenia.
- (11) Členské štáty takisto môžu v prípadoch, keď to považujú za vhodné, oznamovať relevantné informácie úradu OLAF. Úradu OLAF by to umožnilo plniť si svoj mandát, ktorým je vykonávať administratívne vyšetrovania podvodov, korupcie a iných nezákonných činností poškodzujúcich finančné záujmy Únie a poskytovať pomoc členským štátom s cieľom koordinovať ich kroky na ochranu finančných záujmov Únie pred podvodmi.
- (12) Komisia môže mať prístup k informáciám oznámeným alebo zhromaždeným podľa nariadenia (EÚ) č. 904/2010, len pokiaľ je to potrebné na zabezpečenie servisu, údržby a vývoja elektronických systémov, ktoré prevádzkuje Komisia a ktoré členské štáty využívajú na účely tohto nariadenia.
- (13) Na spracúvanie osobných údajov na účely nariadenia (EÚ) č. 904/2010 sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 <sup>(2)</sup>. Na spracúvanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Únie na účely uvedeného nariadenia sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 <sup>(3)</sup>. Boj proti podvodom v oblasti DPH sa považuje za dôležitý cieľ vo všeobecnom verejnom záujme Únie aj jej členských štátov. Na účely dosiahnutia cieľov nariadenia (EÚ) č. 904/2010, konkrétne cieľa, ktorým je spolupráca a výmena informácií, ktoré pomáhajú pri uskutočňovaní správneho výmeru DPH, kontrole riadneho uplatňovania DPH, najmä pri transakciách v rámci Spoločenstva, a boji proti podvodom v oblasti DPH, je vhodné stanoviť konkrétne a limitované obmedzenia určitých práv a povinností ustanovených v nariadení (EÚ) 2016/679.
- (14) Konkrétnejšie, úplné uplatňovanie práv a povinností predpokladaných v nariadení (EÚ) 2016/679 by vážne narušilo účinnosť boja proti podvodom v oblasti DPH, pretože by predovšetkým umožnilo dotknutým osobám zabráňovať prebiehajúcemu vyšetrovaniu a profilovaniu rizika. Toto by ohrozilo úradné alebo právne šetrenia, analýzy, vyšetrovania alebo konania, ktoré sa vykonávajú v súlade s nariadením (EÚ) č. 904/2010. Znemožnila by sa tým aj administratívna spolupráca medzi príslušnými orgánmi, ktorá je kľúčovým nástrojom v boji proti podvodom v oblasti DPH. V dôsledku toho by sa mali zaviesť obmedzenia, pokiaľ ide o právo na transparentné informácie, právo na prijímanie informácií, ak sa osobné údaje získavajú od dotknutej osoby, právo na prijímanie informácií, ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby, právo dotknutej osoby na prístup k údajom, právo na vymazanie, právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov a právo týkajúce sa automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania. Výkon týchto práv by mal byť obmedzený len vtedy, ak je to nevyhnutné na to, aby sa neohrozili účely sledované podľa článku 1 nariadenia (EÚ) č. 904/2010. Toto obmedzenie by sa malo uplatňovať, iba pokiaľ ide o niektoré kategórie údajov uvedené v článkoch 1, 14 a 17 uvedeného nariadenia a v takom rozsahu, ktorý je striktné nevyhnutný na zabezpečenie súladu s právnymi predpismi v oblasti DPH a s príslušnými ustanoveniami tohto nariadenia.
- (15) Vzhľadom na to, že cieľ predchádzania, vyšetrovania a odhaľovania únikov DPH a podvodov v oblasti DPH, nemožno dosiahnuť inými, menej obmedzujúcimi prostriedkami rovnakej účinnosti, tieto obmedzenia sú nevyhnutne potrebné na účely dosiahnutia daného konkrétneho cieľa. Sú aj proporcionálne vzhľadom na stratu príjmov Únie a členských štátov a kľúčový význam sprístupňovania informácií v záujme účinného boja proti podvodom. Spracúvanie a uchovávanie informácií získaných a vymenených podľa tohto nariadenia sa obmedzuje na ciele boja proti podvodom v oblasti DPH. Informácie získané a vymenené podľa tohto nariadenia sa netýkajú citlivých údajov. Nesmú sa ďalej spracúvať spôsobom, ktorý je nezlučiteľný s týmito cieľmi, čo zahŕňa i zákaz ich spracúvania na komerčné účely. Pokiaľ ide o ochranné opatrenia na predchádzanie zneužívaniu alebo neoprávnenému prístupu alebo prevodu, už v nariadení (EÚ) č. 904/2010 sa stanovujú podrobné podmienky týkajúce sa prístupu príslušných vnútroštátnych orgánov k údajom a ich neskoršieho použitia s cieľom dosiahnuť všeobecný cieľ uvedeného nariadenia. Obdobie uchovávania údajov by malo byť obmedzené na čas, ktorý je nevyhnutný na účely dosiahnutia sledovaného cieľa.

(1) Smernica Rady 2008/9/ES z 12. februára 2008, ktorou sa ustanovujú podrobné pravidlá pre vrátenie dane z pridanej hodnoty ustanovené v smernici 2006/112/ES zdaniteľným osobám, ktoré nie sú usadené v členskom štáte vrátenia dane, ale ktoré sú usadené v inom členskom štáte (Ú. v. EÚ L 44, 20.2.2008, s. 23).

(2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

(3) Nariadenie Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. EÚ L 8, 12.1.2001, s. 1).

- (16) Keďže nariadením Rady (EÚ) 2017/2454<sup>(1)</sup> sa zároveň zmenil článok 17 nariadenia (EÚ) č. 904/2010 s uplatňovaním od 1. januára 2021, je potrebné zmeniť nariadenie (EÚ) 2017/2454, aby sa aktualizovali príslušné odkazy na uvedený článok. Keďže nariadením (EÚ) 2017/2454 sa zároveň zmenila príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 904/2010 s uplatňovaním od 1. januára 2021, je potrebné zmeniť nariadenie (EÚ) 2017/2454, keďže príloha I už nie je potrebná a mala by sa preto vypustiť.
- (17) Keďže vykonávanie ustanovení o automatickom prístupe k informáciám usporadúvaným colnými orgánmi a k údajom o evidencii vozidiel si bude vyžadovať nový vývoj technológií, je potrebné odložiť ich uplatňovanie, aby sa členským štátom a Komisii umožnilo tento vývoj realizovať.
- (18) Keďže ciele tohto nariadenia, a to zlepšenie nástrojov spolupráce medzi členskými štátmi a boj proti cezhraničným podvodom v oblasti DPH, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.
- (19) S európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov sa konzultovalo v súlade s článkom 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001 a európsky dozorný úradník pre ochranu údajov 21. marca 2018 predložil svoje formálne pripomienky.
- (20) Nariadenie (EÚ) č. 904/2010 a nariadenie (EÚ) 2017/2454 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

#### Zmeny nariadenia (EÚ) č. 904/2010

Nariadenie (EÚ) č. 904/2010 sa mení takto:

1. Článok 7 sa mení takto:

a) Odsek 3 sa vypúšťa;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Žiadosť uvedená v odseku 1 môže obsahovať odôvodnenú žiadosť o konkrétne administratívne vyšetrovanie. Ak je to potrebné, žiadaný orgán vykonáva administratívne vyšetrovanie po konzultácii so žiadajúcim orgánom. Ak žiadaný orgán dospeje k záveru, že administratívne vyšetrovanie nie je potrebné, bezodkladne o svojich dôvodoch informuje žiadajúci orgán.

Bez ohľadu na prvý pododsek je možné odmietnuť vyšetrovanie týkajúce sa súm, ktoré priznala alebo mala priznať zdaniteľná osoba usadená v členskom štáte žiadaného orgánu v súvislosti s dodaním tovaru alebo poskytnutím služieb, ktoré uskutočnila táto zdaniteľná osoba a ktoré sú zdaniteľné v členskom štáte žiadajúceho orgánu, iba na základe niektorého z týchto dôvodov:

a) z dôvodov stanovených v článku 54 ods. 1, ktoré žiadaný orgán posúdil v súlade s usmerneniami na vykonávanie najlepších postupov týkajúcimi sa interakcie tohto odseku a článku 54 ods. 1, ktoré sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 58 ods. 2;

b) z dôvodov stanovených v článku 54 ods. 2, 3 a 4;

c) z toho dôvodu, že žiadaný orgán už poskytol žiadajúcemu orgánu informácie o tej istej zdaniteľnej osobe, získané v rámci administratívneho vyšetrovania, ktoré sa uskutočnilo pred menej ako dvomi rokmi.

Ak žiadaný orgán odmietne administratívne vyšetrovanie uvedené v druhom pododseku z dôvodov uvedených v písmene a) alebo b), napriek tomu poskytne žiadajúcemu orgánu dátumy a hodnoty všetkých príslušných dodaní tovaru alebo poskytnutí služieb, ktoré uskutočnila zdaniteľná osoba v členskom štáte žiadajúceho orgánu za posledné dva roky.“;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2017/2454 z 5. decembra 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 904/2010 o administratívnej spolupráci a boji proti podvodom v oblasti dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 348, 29.12.2017, s. 1).

c) dopĺňa sa tento odsek:

„4a. Ak príslušné orgány aspoň dvoch členských štátov považujú administratívne vyšetrovanie týkajúce sa súm uvedených v odseku 4 druhom pododseku tohto článku za potrebné a predložia spoločnú odôvodnenú žiadosť obsahujúcu informácie alebo dôkazy o rizikách úniku DPH alebo podvodu v oblasti DPH, žiadaný orgán nesmie odmietnuť vykonanie tohto vyšetrovania, okrem prípadu, ak by išlo o odmietnutie z dôvodov uvedených v článku 54 ods. 1 písm. b), článku 54 ods. 2, 3 alebo 4. V prípade, že žiadaný členský štát už má požadované informácie, poskytne ich žiadajúcim členským štátom. V prípade, že žiadajúce členské štáty nie sú spokojné s informáciami, ktoré dostali, oznámia žiadanému členskému štátu, aby pristúpil k administratívne vyšetrovaniu.

Ak to žiadaný členský štát požaduje, úradníci oprávnení žiadajúcimi orgánmi sa zúčastnia na administratívnom vyšetrovaní. Takéto administratívne vyšetrovanie sa uskutoční spoločne a vykonáva sa pod vedením žiadaného členského štátu a podľa jeho právnych predpisov. Úradníci žiadajúcich orgánov majú prístup do tých istých priestorov a k tým istým dokumentom ako úradníci žiadaného orgánu, a pokiaľ to právne predpisy žiadaného členského štátu povolia, môžu vypočúvať zdaniteľné osoby. Kontrolné právomoci úradníkov žiadajúcich orgánov sa vykonávajú výlučne na účely vykonania daného administratívneho vyšetrovania.

Ak si žiadaný členský štát nevyžiadal úradníkov zo žiadajúcich členských štátov, úradníci z akéhokoľvek žiadajúceho členského štátu majú mať možnosť byť prítomní počas administratívneho vyšetrovania, vykonávajú právomoci stanovené v článku 28 ods. 2, pokiaľ sú splnené podmienky podľa vnútroštátneho práva žiadaného členského štátu. Úradníci z uvedených žiadajúcich členských štátov majú v každom prípade možnosť byť prítomní na konzultácii.

Ak sa úradníci zo žiadajúcich členských štátov majú zúčastniť alebo majú byť prítomní, administratívne vyšetrovanie sa vykonáva, len ak sa takáto účasť alebo prítomnosť na účely administratívneho vyšetrovania zabezpečí.“;

2. v článku 13 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Informácie sa postupujú prostredníctvom vzorových formulárov s výnimkou prípadov uvedených v článku 50 alebo osobitných prípadov, v ktorých jednotlivé príslušné orgány považujú iné bezpečné prostriedky za vhodnejšie a súhlasia s ich použitím.

Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov vzorové formuláre. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 58 ods. 2.“;

3. článok 17 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa dopĺňa toto písmeno:

„f) informácie, ktoré zhromažďuje v súlade s článkom 143 ods. 2 písm. a) a b) smernice 2006/112/ES, ako aj krajinu pôvodu, krajinu určenia, kód tovaru, menu, celkovú sumu, výmenný kurz, cenu za položku a čistú hmotnosť.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov technické podrobnosti týkajúce sa automatických žiadostí o informácie uvedené v odseku 1 písm. a) až f) tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 58 ods. 2.“;

c) dopĺňa sa tento odsek:

„3. Komisia určí prostredníctvom vykonávacích aktov údajové prvky informácií uvedených v odseku 1 písm. f) tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 58 ods. 2.“;

4. článok 21 sa mení takto:

a) Vkladá sa tento odsek:

„1a. Každý členský štát poskytne svojim úradníkom, ktorí kontrolujú požiadavky stanovené v článku 143 ods. 2 smernice 2006/112/ES, prístup k informáciám uvedeným v článku 17 ods. 1 písm. a) až c) tohto nariadenia, ku ktorým poskytujú ostatné členské štáty automatický prístup.“;

b) v odseku 2 sa písmeno e) mení takto:

i) body i) a ii) sa nahrádzajú takto:

- „i) prístup súvisí s vyšetrovaním podozrenia z podvodu alebo je jeho účelom zistenie podvodu;
- ii) prístup sa uskutočňuje prostredníctvom styčného úradníka Eurofiscu uvedeného v článku 36 ods. 1, ktorý má identifikáciu osobného používateľa elektronických systémov umožňujúcu prístup k týmto informáciám.“;

ii) bod iii) sa vypúšťa;

c) vkladá sa tento odsek:

„2a. Pokiaľ ide o informácie uvedené v článku 17 ods. 1 písm. f), sprístupnia sa tieto údaje:

- a) identifikačné čísla pre DPH vydané členským štátom prijímajúcim informácie;
- b) identifikačné čísla pre DPH dovozcu alebo jeho daňového zástupcu, ktorý dodáva tovar osobám s identifikačným číslom pre DPH uvedeným v písmene a) tohto odseku;
- c) krajina pôvodu, krajina určenia, kód tovaru, celková suma a čistá hmotnosť dovezeného tovaru, ktorý bol následne dodaný v rámci Spoločenstva, od všetkých osôb uvedených v písmene b) tohto odseku všetkým osobám s identifikačným číslom pre DPH uvedeným v písmene a) tohto odseku;
- d) krajina pôvodu, krajina určenia, kód tovaru, mena, celková suma, výmenný kurz, cena položky a čistá hmotnosť dovezeného tovaru, ktorý bol následne dodaný v rámci Spoločenstva, od všetkých osôb uvedených v písmene b) tohto odseku všetkým osobám s identifikačným číslom pre DPH vydaným iným členským štátom, ak sú splnené tieto podmienky:
  - i) prístup súvisí s vyšetrovaním podozrenia z podvodu alebo je jeho účelom zistenie podvodu;
  - ii) prístup sa uskutočňuje prostredníctvom styčného úradníka Eurofiscu uvedeného v článku 36 ods. 1, ktorý má identifikáciu osobného používateľa elektronických systémov umožňujúcu prístup k týmto informáciám.

Hodnoty uvedené v písmenách c) a d) prvého pododseku sú vyjadrené v mene členského štátu poskytujúceho informácie a vzťahujú sa na každú jednotlivú položku tovaru predloženého colného vyhlásenia.“;

d) dopĺňa sa tento odsek:

„3. Komisia určí prostredníctvom vykonávacích aktov praktické pravidlá súvisiace s podmienkami stanovenými v odseku 2 písm. e) tohto článku s cieľom umožniť členskému štátu, ktorý poskytuje informácie, identifikovať styčného úradníka Eurofiscu, ktorý informácie vyhodnocuje. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 58 ods. 2.“;

e) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Komisia určí prostredníctvom vykonávacích aktov praktické pravidlá súvisiace s podmienkami stanovenými v odseku 2 písm. e) a v odseku 2a písm. d) tohto článku s cieľom umožniť členskému štátu, ktorý poskytuje informácie, identifikovať styčného úradníka Eurofiscu, ktorý k informáciám prístupuje. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 58 ods. 2.“;

5. vkladá sa tento článok:

„Článok 21a

1. V súvislosti s vnútroštátnou evidenciou vozidiel poskytne každý členský štát príslušnému orgánu ktoréhokoľvek iného členského štátu automatický prístup k týmto informáciám:

- a) identifikačné údaje o vozidlách;
- b) identifikačné údaje o vlastníkoch a držiteľoch vozidla, na ktorých meno je vozidlo evidované, v zmysle zákonov členského štátu evidencie.



2. Prístup k informáciám uvedeným v odseku 1 sa poskytne za týchto podmienok:
- a) prístup súvisí s vyšetrovaním podozrenia z podvodu v oblasti DPH alebo je jeho účelom zistenie podvodu v oblasti DPH;
  - b) prístup sa uskutočňuje prostredníctvom styčného úradníka Eurofiscu uvedeného v článku 36 ods. 1, ktorý má identifikáciu osobného používateľa elektronických systémov umožňujúcu prístup k týmto informáciám.

3. Komisia určí prostredníctvom vykonávacích aktov údajové prvky a technické podrobnosti týkajúce sa automatickej žiadosti o informácie uvedené v odseku 1 tohto článku, ako aj praktické pravidlá súvisiace s podmienkami stanovenými v odseku 2 tohto článku, s cieľom umožniť členskému štátu, ktorý poskytuje informácie, identifikovať styčného úradníka Eurofiscu, ktorý k informáciám pristupuje. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 58 ods. 2.“;

6. článok 24 sa nahrádza takto:

„Článok 24

Pokiaľ si na účely článkov 17 až 21a príslušné orgány členských štátov vymieňajú informácie elektronickými prostriedkami, prijímú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s článkom 55.

Členské štáty sú zodpovedné za každý vývoj svojich systémov, ktorý bude potrebný na to, aby sa umožnila výmena týchto informácií s použitím siete CCN/CSI alebo akejkoľvek inej podobnej zabezpečenej siete používanej na výmenu informácií, ktoré sú uvedené v článku 21a, elektronickými prostriedkami.“;

7. názov Kapitoly VII sa nahrádza takto:

„PRÍTOMNOSŤ V ÚRADNÝCH PRIESTOROCH A POČAS ADMINISTRATÍVNYCH VYŠETROVANÍ A ADMINISTRATÍVNYCH VYŠETROVANÍ VYKONÁVANÝCH SPOLOČNE“;

8. článok 28 sa mení takto:

- a) Vkladá sa tento odsek:

„2a. Dohodou medzi žiadajúcimi orgánmi a žiadaným orgánom a v súlade s úpravami stanovenými žiadaným orgánom sa úradníci schválení žiadajúcimi orgánmi môžu s cieľom zhromažďovania a výmeny informácií uvedených v článku 1 zúčastňovať na administratívnych vyšetrovaniach vykonávaných na území žiadaného členského štátu. Takéto administratívne vyšetrovania vykonávajú spoločne úradníci žiadajúcich a žiadaných orgánov a vykonávajú sa pod vedením žiadaného členského štátu a v súlade s právnymi predpismi žiadaného členského štátu. Úradníci žiadajúcich orgánov majú prístup do tých istých priestorov a k tým istým dokumentom ako úradníci žiadaného orgánu, a pokiaľ to právne predpisy žiadaného členského štátu povoľujú jeho úradníkom, môžu vypočúvať zdaniteľné osoby.

Ak to povoľujú právne predpisy žiadaného členského štátu, úradníci žiadajúcich členských štátov vykonávajú rovnaké kontrolné právomoci, ako sú kontrolné právomoci zverené úradníkom žiadaného členského štátu.

Kontrolné právomoci úradníkov žiadajúcich orgánov sa vykonávajú výlučne na účely vykonania daného administratívneho vyšetrovania.

Dohodou medzi žiadajúcimi orgánmi a žiadaným orgánom, a v súlade s úpravami stanovenými žiadaným orgánom, môžu zúčastnené orgány vypracovať spoločnú správu o vyšetrovaní.“;

- b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Úradníci žiadajúceho orgánu prítomní v inom členskom štáte v súlade s odsekmi 1, 2 a 2a musia byť vždy schopní predložiť písomné poverenie, v ktorom sa uvádza ich totožnosť a ich úradná funkcia.“;

9. článok 33 sa mení takto:

- a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Na podporu a uľahčenie mnohostrannej spolupráce v boji proti podvodom v oblasti DPH sa v tejto kapitole zriaďuje sieť pre rýchlu výmenu, spracúvanie a analýzu cielených informácií o cezhraničných podvodoch medzi členskými štátmi a na koordináciu všetkých nadväzných opatrení (ďalej len „Eurofisc“).“;

b) odsek 2 sa mení takto:

i) písmená b) a c) sa nahrádzajú takto:

„b) vykonávajú a koordinujú rýchlu mnohostrannú výmenu, spoločné spracúvanie a analýzu cieľných informácií o cezhraničných podvodoch v tematických oblastiach, v ktorých Eurofisc vykonáva činnosť (ďalej len „pracovné oblasti Eurofiscu“);

c) koordinujú prácu styčných úradníkov Eurofiscu, uvedených v článku 36 ods. 1, zo zúčastnených členských štátov, ktorí konajú vo veci prijatých varovaní a informácií;“;

ii) dopĺňa sa toto písmeno:

„d) koordinujú administratívne vyšetrovania zúčastnených členských štátov týkajúce sa podvodov, ktoré identifikovali styční úradníci Eurofiscu uvedení v článku 36 ods. 1 bez právomoci požadovať od členských štátov vykonávanie administratívnych vyšetrovaní.“;

10. v článku 34 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Členské štáty, ktoré sa rozhodli zúčastňovať sa na činnosti v rámci niektorej pracovnej oblasti Eurofiscu, sa aktívne zapájajú do mnohostrannej výmeny cieľných informácií o cezhraničných podvodoch, spoločného spracúvania a analýzy takýchto informácií medzi všetkými zúčastnenými členskými štátmi, ako aj koordinácie všetkých nadväzných opatrení.“;

11. článok 35 sa nahrádza takto:

„Článok 35

Komisia poskytuje Eurofiscu technickú a logistickú podporu. Komisia nemá prístup k informáciám uvedeným v článku 1, ktoré sa môžu vymieňať prostredníctvom Eurofiscu, okrem prípadov stanovených v článku 55 ods. 2.“;

12. článok 36 sa mení takto:

a) Vkladá sa tento odsek:

„1a. Styční úradníci z členských štátov určia predsedu Eurofiscu spomedzi styčných úradníkov Eurofiscu na obmedzené časové obdobie.

Styční úradníci z členských štátov:

a) sa dohodnú na zriadení a zrušení pracovných oblastí Eurofiscu;

b) skúmajú všetky otázky týkajúce sa operačného fungovania Eurofiscu;

c) posudzujú aspoň raz za rok efektívnosť a účinnosť vykonávania činností Eurofiscu;

d) schvaľujú výročnú správu uvedenú v článku 37.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Styční úradníci členských štátov zúčastňujúci sa na činnosti v rámci konkrétnej pracovnej oblasti Eurofiscu (ďalej len „zúčastňujúci sa styční úradníci Eurofiscu“) určia spomedzi zúčastňujúcich sa styčných úradníkov Eurofiscu koordinátora pre pracovnú oblasť Eurofiscu, a to na obmedzené časové obdobie.

Koordinátori pre pracovnú oblasť Eurofiscu:

a) usporadúvajú informácie prijaté od zúčastňujúcich sa styčných úradníkov Eurofiscu, v súlade s dohodou účastníkov v rámci danej pracovnej oblasti, a sprístupňujú všetky informácie ostatným zúčastňujúcim sa styčným úradníkom Eurofiscu; tieto informácie sa vymieňajú elektronickými prostriedkami;

b) zabezpečujú, aby sa informácie prijaté od zúčastňujúcich sa styčných úradníkov Eurofiscu spracúvali a analyzovali spolu s tými relevantnými cieľnými informáciami o cezhraničných podvodoch, ktoré boli oznámené alebo zhromaždené podľa tohto nariadenia, v súlade s dohodou účastníkov v rámci danej pracovnej oblasti, a výsledok sprístupňujú všetkým zúčastňujúcim sa styčným úradníkom Eurofiscu;

c) poskytujú spätnú väzbu zúčastňujúcim sa styčným úradníkom Eurofiscu;

d) predkladajú výročnú správu o činnostiach v rámci danej pracovnej oblasti styčným úradníkom členských štátov.“;

c) dopĺňajú sa tieto odseky:

„3. Koordinátori pre pracovnú oblasť Eurofiscu môžu od agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) požadovať relevantné informácie. Na tento účel a na základe dohody účastníkov v rámci danej pracovnej oblasti im môžu poslať toľko informácií, koľko je potrebné pre to, aby dostali požadované informácie.

4. Koordinátori pre pracovnú oblasť Eurofiscu sprístupňujú informácie prijaté od Europolu a úradu OLAF ostatným zúčastňujúcim sa styčným úradníkom Eurofiscu; tieto informácie sa vymieňajú elektronickými prostriedkami.

5. Koordinátori pre pracovnú oblasť Eurofiscu takisto zabezpečujú, aby sa informácie prijaté od Europolu a úradu OLAF spracúvali a analyzovali spolu s relevantnými cieľovými informáciami, ktoré boli oznámené alebo zhromaždené podľa tohto nariadenia, v súlade s dohodou účastníkov v rámci danej pracovnej oblasti, a výsledky sprístupňujú zúčastňujúcim sa styčným úradníkom Eurofiscu.“;

13. článok 37 sa nahrádza takto:

„Článok 37

Predseda Eurofiscu predkladá výboru uvedenému v článku 58 ods. 1 výročnú správu o činnostiach vo všetkých pracovných oblastiach.

Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov procedurálne opatrenia týkajúce sa Eurofiscu. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 58 ods. 2.“;

14. v článku 48 ods. 1 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Ak členský štát usadenia zistí, že zdaniteľná osoba žiadajúca o vrátenie DPH v súlade s článkom 5 smernice 2008/9/ES má daňovú povinnosť v uvedenom členskom štáte usadenia, môže vyžadovať súhlas zdaniteľnej osoby s prevodom vrátenej DPH priamo tomuto členskému štátu s cieľom vyrovnáť túto nesplatenú daňovú povinnosť. Ak zdaniteľná osoba udelí súhlas s takýmto prevodom, členský štát usadenia oznámi členskému štátu vrátenia sumu, ktorej sa získaný súhlas týka, a členský štát vrátenia prevedie v mene zdaniteľnej osoby túto sumu členskému štátu usadenia. Členský štát usadenia informuje zdaniteľnú osobu o tom, či je prevedenou sumou daňová povinnosť splnená úplne alebo len čiastočne v súlade s jeho vnútroštátnym právom a administratívnymi postupmi. Prevodom vrátenej DPH členskému štátu usadenia však nie je dotknuté právo členského štátu vrátenia získať dlžné sumy, ktoré predstavujú daňovú povinnosť zdaniteľnej osoby voči členskému štátu vrátenia.

Ak sú daňové povinnosti v členskom štáte usadenia sporné, prevod vrátenej sumy môže so súhlasom zdaniteľnej osoby členský štát usadenia použiť ako zádržné opatrenie, pokiaľ sa v tomto členskom štáte nevykoná účinné súdne preskúmanie.“;

15. názov Kapitoly XIII sa nahrádza takto:

„VZŤAHY S KOMISIOU A OSTATNÝMI INŠTITÚCIAMI, ORGÁNMI, ÚRADMI A AGENTÚRAMI ÚNIE“;

16. v článku 49 sa vkladá tento odsek:

„2a. Členské štáty môžu úradu OLAF oznámiť relevantné informácie, aby mohol zvážiť vhodné kroky v súlade so svojím mandátom. Ak boli tieto informácie prijaté od iného členského štátu, tento členský štát môže vyžadovať, aby bolo zasielanie informácií podmienené predchádzajúcim súhlasom tohto členského štátu“;

17. článok 55 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Osoby riadne akreditované orgánom bezpečnostnej certifikácie Komisie môžu mať k týmto informáciám prístup, len pokiaľ je to potrebné na zabezpečenie servisu, údržby a vývoja elektronických systémov, ktoré prevádzkuje Komisia a ktoré členské štáty využívajú na vykonávanie tohto nariadenia.“;

b) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Na každé uchovávanie, spracúvanie alebo výmenu informácií uvedené v tomto nariadení sa vzťahujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (\*) a (ES) č. 45/2001 (\*\*). Členské štáty však na účely správneho uplatňovania tohto nariadenia obmedzia rozsah povinností a práv stanovených v článkoch 12 až 15, 17, 21 a 22 nariadenia (EÚ) 2016/679. Takéto obmedzenia sa týkajú len toho, čo je nevyhnutne potrebné na ochranu záujmov uvedených v článku 23 ods. 1 písm. e) uvedeného nariadenia, konkrétne:

- a) umožniť príslušným orgánom členských štátov náležite plniť svoje úlohy na účely tohto nariadenia alebo
- b) zabrániť prekážkam pri úradných alebo právnych šetreniach, analýzach, vyšetrovaniach alebo konaniach na účely tohto nariadenia, ako aj na to, aby sa zabezpečilo, že sa neohrozí predchádzanie daňovým únikom a daňovým podvodom, ich vyšetrovanie a odhaľovanie.

Spracúvanie a uchovávanie informácií podľa tohto nariadenia sa uskutočňuje len na účely uvedené v článku 1 ods. 1 tohto nariadenia a tieto informácie sa nesmú ďalej spracúvať spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný s uvedenými účelmi. Spracúvanie osobných údajov na základe tohto nariadenia na akékoľvek iné účely, ako napríklad obchodné účely, je zakázané. Doba uchovávania týchto informácií je obmedzená na čas nevyhnutný na dosiahnutie týchto účelov. Doba uchovávania informácií uvedených v článku 17 tohto nariadenia sa stanoví podľa premlčacej lehoty stanovenej v právnych predpisoch dotknutého členského štátu, pričom nepresiahne desať rokov.

(\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

(\*\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).“;

18. v článku 58 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 (\*).

(\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“;

19. príloha I sa vypúšťa.

## Článok 2

### Zmeny nariadenia (EÚ) 2017/2454

Článok 1 nariadenia (EÚ) 2017/2454 sa mení takto:

1. Bod 5 sa nahrádza takto:

„5. V článku 17 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Komisia prijme prostredníctvom vykonávacích aktov technické podrobnosti týkajúce sa automatických žiadostí o informácie uvedené v odseku 1 písm. a) až f) tohto článku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 58 ods. 2.“;

2. bod 8 sa vypúšťa.

## Článok 3

### Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 1 bod 3 písm. a), b) a c), bod 4 písm. a), c) a e) a body 5, 6 a 14 sa uplatňujú od 1. januára 2020.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 2. októbra 2018

*Za Radu*  
*predseda*  
H. LÖGER

---

**NARIADENIE RADY (EÚ) 2018/1542****z 15. októbra 2018****o reštriktívnych opatreniach proti šíreniu a používaniu chemických zbraní**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2018/1544 z 15. októbra 2018 o reštriktívnych opatreniach proti šíreniu a používaniu chemických zbraní <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) 22. marca 2018 Európska rada dospela k záveru, že používanie chemických zbraní vrátane používania akýchkoľvek toxických chemických zbraní za akýchkoľvek okolností je úplne neprijateľné, musí byť systematicky a dôsledne odsudzované a predstavuje bezpečnostnú hrozbu pre nás všetkých. Európska rada 28. júna 2018 vyzvala na čo najskoršie prijatie nového režimu reštriktívnych opatrení EÚ na riešenie problému používania a šírenia chemických zbraní.
- (2) Rada 15. októbra 2018 prijala rozhodnutie (SZBP) 2018/1544 o reštriktívnych opatreniach proti šíreniu a používaniu chemických zbraní. V rozhodnutí (SZBP) 2018/1544 sa stanovujú cestovné obmedzenia a zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov určitých osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú zodpovedné za výrobu alebo používanie chemických zbraní alebo prípravách na použitie chemických zbraní, alebo na tieto účely poskytujú finančnú, technickú a materiálnu podporu alebo sa inak podieľajú na takýchto činnostiach, ako aj tých, ktorí podporujú alebo podnecujú takéto aktivity. Tieto osoby, subjekty a orgány sú uvedené na zozname v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2018/1544.
- (3) Na vykonanie niektorých ustanovení rozhodnutia (SZBP) 2018/1544 je potrebná ďalšia činnosť Únie.
- (4) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európska komisia by mali predložiť návrh nariadenia o reštriktívnych opatreniach proti šíreniu a používaniu chemických zbraní.
- (5) Týmto nariadením sa podporuje stratégia EÚ z roku 2003 proti šíreniu zbraní hromadného ničenia, ako aj medzinárodný rámec proti šíreniu chemických zbraní: Dohovor o zákaze vývoja, výroby, hromadenia a použitia chemických zbraní a o ich zničení (ďalej len „CWC“), rozhodnutie konferencie štátov, ktoré sú zmluvnými stranami CWC, o riešení hrozieb vyplývajúcich z použitia chemických zbraní prijaté 27. júna 2018, Austrálska skupina, „bezpečnostná iniciatíva proti šíreniu zbraní“ a medzinárodné partnerstvo proti beztretnosti použitia chemických zbraní. Týmto nariadením sa podporuje aj vykonávanie príslušných rezolúcií BR OSN, najmä rezolúcií č. 1540 (2004), 2118 (2013), 2209 (2015), 2235 (2015) a 2325 (2016).
- (6) Toto nariadenie prispieva k úsiliu Únie v boji proti šíreniu a používaniu chemických zbraní a úsiliu Únie podporovať Organizáciu pre zákaz chemických zbraní (OPCW) a jej technický sekretariát. Rozsah chemických zbraní uvedený v tomto nariadení je založený na rozsahu a definícii stanovenej v CWC.
- (7) Toto nariadenie je v súlade so základnými právami a zásadami uznanými najmä v Charte základných práv Európskej únie, predovšetkým právom na účinný prostriedok nápravy a spravodlivý proces a právom na ochranu osobných údajov. Toto nariadenie by sa malo uplatňovať v súlade s uvedenými právami.
- (8) S cieľom zabezpečiť konzistentnosť s postupom stanovenia, zmeny a preskúmania prílohy k rozhodnutiu (SZBP) 2018/1544 by právomoc stanoviť a meniť zoznam v prílohe I k tomuto nariadeniu mala vykonávať Rada.

<sup>(1)</sup> Pozri stranu 25 tohto úradného vestníka.

- (9) Na účely vykonávania tohto nariadenia a v záujme zabezpečenia maximálnej právnej istoty v Únii by sa mali zverejniť mená a ďalšie relevantné údaje o fyzických a právnických osobách, subjektoch a orgánoch, ktorých finančné prostriedky a hospodárske zdroje musia byť v súlade s týmto nariadením zmrazené. Spracovanie osobných údajov by malo byť v súlade s nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 <sup>(1)</sup> a (ES) č. 45/2001 <sup>(2)</sup>.
- (10) Členské štáty a Komisia by sa mali vzájomne informovať o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a mali by sa vzájomne informovať o ďalších dôležitých informáciách, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením.
- (11) Členské štáty by mali stanoviť pravidlá o sankciách uplatniteľných za porušenie ustanovení tohto nariadenia a mali by zabezpečiť ich uplatňovanie. Uvedené sankcie by mali byť účinné, primerané a odradzujúce.
- (12) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia stanovené v tomto nariadení účinné, malo by nadobudnúť účinnosť okamžite po uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „chemické zbrane“ sú chemické zbrane v zmysle článku II Dohovoru o chemických zbraniach (CWC);
- b) „nárok“ je každý nárok bez ohľadu na to, či je uplatnený v súdnom konaní alebo nie, vznesený pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia alebo po ňom na základe zmluvy alebo transakcie alebo v súvislosti s nimi, a zahŕňa najmä:
- i) nárok na splnenie akéhokoľvek záväzku vyplývajúceho zo zmluvy alebo z transakcie, alebo súvisiaceho s nimi;
  - ii) nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, finančnej záruky alebo sľubu odškodnenia v akejkoľvek forme;
  - iii) nárok na kompenzáciu v súvislosti so zmluvou alebo transakciou;
  - iv) protinárok;
  - v) nárok na uznanie alebo výkon rozsudku, arbitrážneho rozhodnutia alebo rovnocenného rozhodnutia vrátane doložky vykonateľnosti bez ohľadu na to, kde boli vynesené alebo vydané;
- c) „zmluva alebo transakcia“ je každá transakcia v akejkoľvek forme a podľa akéhokoľvek uplatniteľného práva, či už pozostáva z jednej, alebo viacerých zmlúv alebo podobných záväzkov uzatvorených medzi rovnakými alebo rôznymi stranami; na tento účel pojem „zmluva“ zahŕňa dlhopis, záruku alebo odškodnenie, najmä finančnej povahy, a úver, právne nezávislý alebo závislý, ako aj akékoľvek súvisiace ustanovenie vznikajúce na základe tejto transakcie alebo v súvislosti s ňou;
- d) „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov, ako sa uvádzajú na webových sídlach uvedených na zozname v prílohe II;
- e) „hospodárske zdroje“ sú aktíva akéhokoľvek druhu, hmotné aj nehmotné, hnuťelné aj nehnuťelné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;
- f) „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý zahŕňa okrem iného ich predaj, prenájom alebo založenie;
- g) „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, úprave, použitiu finančných prostriedkov, prístupu k nim alebo manipulácii s nimi, ktoré by mali za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, charakteru, miesta určenia, alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov, vrátane spravovania portfólií;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracovávaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

- h) „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú, nie však výlučne:
- i) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;
  - ii) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;
  - iii) verejne alebo súkromne obchodované cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikátov zastupujúcich cenné papiere, dlhopisov, zmeniek, záruk, dlhopisov s fixným kupónom a zmlúv o finančných derivátoch;
  - iv) úroky, dividendy alebo iné príjmy z aktív alebo z hodnoty akumulovanej alebo vytváranej aktívami;
  - v) úvery, práva na započítanie pohľadávok, záruky, záruky na plnenie alebo iné finančné záväzky;
  - vi) akreditívy, nákladné listy, kúpne zmluvy, a
  - vii) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;
- i) „územie Únie“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru.

## Článok 2

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedenému na zozname v prílohe I, alebo ktoré sú vo vlastníctve takýchto osôb, subjektov alebo orgánov, v ich držbe alebo pod ich kontrolou.
2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným na zozname v prílohe I, a ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.
3. Príloha I obsahuje zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 3 ods. 1 rozhodnutia (SZBP) 2018/1544 označila ako:
  - a) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré nesú zodpovednosť alebo poskytujú finančnú, technickú alebo materiálnu podporu, alebo sa inak angažujú v súvislosti s:
    - i) výrobou, nadobúdaním, držbou, vývojom, prepravou, hromadením alebo transferom chemických zbraní;
    - ii) používaním chemických zbraní; alebo
    - iii) účasťou na akýchkoľvek prípravách na použitie chemických zbraní;
  - b) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré podporujú, nabádajú alebo podnecujú akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán pri ktorejkoľvek z aktivít uvedených v písmene a) tohto odseku a tým vytvárajú nebezpečenstvo alebo prispievajú k nebezpečenstvu, že takéto aktivity sa môžu uskutočniť; a
  - c) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány spojené s fyzickými alebo právnickými osobami, subjektmi a orgánmi, na ktoré sa vzťahujú písmená a) a b) tohto odseku.

## Článok 3

1. Odchylne od článku 2 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:
  - a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených na zozname v prílohe I a nezaopatrených rodinných príslušníkov takýchto fyzických osôb, a to vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejno-prospešné služby;
  - b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov alebo na úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;
  - c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;



- d) potrebné na mimoriadne výdavky, pod podmienkou, že dotknutý príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii najmenej dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa osobitné povolenie malo udeliť; alebo
  - e) určené na úhradu na účet alebo z účtu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu či medzinárodnej organizácie, ktoré v súlade s medzinárodným právom požívajú imunity, pokiaľ sa takéto platby majú použiť na oficiálne účely diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu či medzinárodnej organizácie.
2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1 do dvoch týždňov.

#### Článok 4

1. Odchylne od článku 2 ods. 1 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:
- a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie vydané pred dátumom zaradenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného v článku 2 do zoznamu v prílohe I, alebo sa vzťahuje súdne či správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;
  - b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí, a to v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a inými právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmto pohľadávkami;
  - c) rozhodnutie nie je v prospech fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené na zozname v prílohe I; a
  - d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.
2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1 do dvoch týždňov.

#### Článok 5

1. Odchylne od článku 2 ods. 1 a pod podmienkou, že platba, ktorú uskutočnila fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedený na zozname v prílohe I, je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktorú dotknutá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uzavreli, alebo záväzku, ktorý dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu vznikol pred dátumom, keď tieto fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány boli zaradené do zoznamu v prílohe I, môžu príslušné orgány členských štátov za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že dotknutý príslušný orgán určil, že:
- a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú na platbu, ktorú uskutoční fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené na zozname v prílohe I; a
  - b) platba nie je v rozpore s článkom 2 ods. 2
2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1 do dvoch týždňov.

#### Článok 6

1. Článok 2 ods. 2 nebráni pripisovaniu platieb na zmrazené účty finančnými alebo úverovými inštitúciami, ktoré prijímajú finančné prostriedky prevedené tretími stranami na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného na zozname, pod podmienkou, že akékoľvek finančné prostriedky pripísané na tieto účty sa tiež zmrazia. Finančná alebo úverová inštitúcia o takýchto transakciách bezodkladne informuje dotknutý príslušný orgán.
2. Článok 2 ods. 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:
- a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;

- b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, kedy fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v článku 2 boli zaradené do zoznamu v prílohe I; alebo
- c) platby splatné na základe súdnych, správnych alebo arbitrážnych rozhodnutí vydaných v členskom štáte alebo vykonateľných v dotknutom členskom štáte.

#### Článok 7

1. Bez toho, aby boli dotknuté platné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:
  - a) bezodkladne poskytnú príslušným orgánom členského štátu, v ktorom majú pobyt, sídlo alebo v ktorom sa nachádzajú, každú informáciu, ktorá by uľahčila plnenie tohto nariadenia, napríklad údaje o účtoch a sumách zmrazených podľa článku 2, a odovzdajú tieto informácie Komisii buď priamo, alebo prostredníctvom daného členského štátu; a
  - b) spolupracujú s príslušnými orgánmi pri overovaní uvedených informácií.
2. Akékoľvek dodatočné informácie, ktoré získala Komisia priamo, sa sprístupnia dotknutým členským štátom.
3. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo získané v súlade s týmto článkom sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo získané.

#### Článok 8

Zakazuje sa vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie opatrení uvedených v článku 2.

#### Článok 9

1. Zmrazením finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré sa uskutočnilo v dobrej viere, že takýto postup je v súlade s týmto nariadením, nevzniká pre fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré ho uskutočnia, ani pre ich vedúcich pracovníkov či zamestnancov žiadna zodpovednosť, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje boli zmrazené alebo zadržané v dôsledku nedbanlivosti.
2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom nevzniká ich konaním žiadna zodpovednosť, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že konajú v rozpore s opatreniami stanovenými v tomto nariadení.

#### Článok 10

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto nariadenia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo sľubu odškodnenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:
  - a) označené fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené na zozname v prílohe I;
  - b) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a).
2. V akomkoľvek konaní vedenom na účely vymáhania pohľadávky nesie dôkazné bremeno, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je zakázané podľa odseku 1, fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré predmetnú pohľadávku vymáhajú.
3. Týmto článkom nie je dotknuté právo fyzických ani právnických osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.

### Článok 11

1. Komisia a členské štáty sa vzájomne informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a poskytujú si všetky ďalšie relevantné informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, predovšetkým informácie:
  - a) súvisiace s finančnými prostriedkami zmrazenými podľa článku 2 a povoleniami udelenými podľa článkov 3, 4 a 5;
  - b) súvisiace s problémami týkajúcimi sa porušovania tohto nariadenia a jeho presadzovania a rozhodnutiami vnútroštátnych súdov.
2. Členské štáty sa bezodkladne informujú navzájom a informujú Komisiu o akýchkoľvek ďalších relevantných údajoch, ktoré majú k dispozícii a ktoré by mohli ovplyvniť účinné vykonávanie tohto nariadenia.

### Článok 12

1. Ak Rada rozhodne, že na fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán sa budú vzťahovať opatrenia uvedené v článku 2, zmení zodpovedajúcim spôsobom prílohu I.
2. Rada oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedenému v odseku 1 buď priamo, ak je známa ich adresa, alebo ak táto adresa nie je známa, prostredníctvom uverejnenia oznámenia a poskytne takejto fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť predložiť pripomienky.
3. Ak sú predložené pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán o tom zodpovedajúcim spôsobom informuje.
4. Zoznam v prílohe I sa pravidelne preskúmava a to aspoň každých 12 mesiacov.
5. Komisia je splnomocnená meniť prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

### Článok 13

1. Príloha I obsahuje dôvody zaradenia dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov do zoznamu.
2. Príloha I prípadne obsahuje informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov. V prípade fyzických osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

### Článok 14

1. Členské štáty stanovujú pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie ustanovení tohto nariadenia a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonávania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce.
2. Členské štáty po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia bezodkladne oznámia Komisii uvedené pravidlá, ako aj každú následnú zmenu.

### Článok 15

1. Komisia spracúva osobné údaje na účely vykonávania svojich úloh podľa tohto nariadenia. K týmto úlohám patrí:
  - a) doplnenie obsahu prílohy I do elektronického „Konsolidovaného zoznamu osôb, skupín a subjektov podliehajúcich finančným sankciám EÚ“ a do interaktívnej mapy sankcií EÚ, ktoré sú verejne dostupné;
  - b) spracúvanie informácií o dosahu opatrení stanovených v tomto nariadení, ako sú napríklad hodnota zmrazených finančných prostriedkov a informácie o povoleniach udelených príslušnými orgánmi.

2. Na účely odseku 1, útvar Komisie uvedený v prílohe II je určený ako „prevádzkovateľ“ na strane Komisie v zmysle článku 2 písm. d) nariadenia (ES) č. 45/2001, aby dotknuté fyzické osoby mohli vykonávať svoje práva podľa nariadenia (ES) č. 45/2001.

#### Článok 16

1. Členské štáty určia príslušné orgány uvedené v tomto nariadení a uvedú ich na webových sídlach uvedených na zozname v prílohe II. Členské štáty oznámia Komisii všetky zmeny adries svojich webových sídel uvedených na zozname v prílohe II.

2. Členské štáty po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia bezodkladne oznámia Komisii svoje príslušné orgány vrátane ich kontaktných údajov, ako aj každú následnú zmenu.

3. Ak sa v tomto nariadení stanovuje požiadavka oznámiť určité skutočnosti Komisii, informovať ju alebo s ňou inak komunikovať, na takúto komunikáciu sa použije adresa a ďalšie kontaktné údaje uvedené v prílohe II.

#### Článok 17

Toto nariadenie sa uplatňuje:

- a) na území Únie vrátane jej vzdušného priestoru;
- b) na palube akéhokoľvek lietadla alebo akéhokoľvek plavidla podliehajúceho jurisdikcii niektorého členského štátu;
- c) na každú fyzickú osobu na území Únie alebo mimo neho, ktorá je štátnym príslušníkom niektorého členského štátu;
- d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sa nachádzajú na území Únie alebo mimo neho a sú založené alebo zriadené podľa práva niektorého členského štátu;
- e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek obchodnou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii.

#### Článok 18

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 15. októbra 2018

*Za Radu*  
*predsedníčka*  
F. MOGHERINI

PRÍLOHA I

ZOZNAM FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSÔB, SUBJEKTOV A ORGÁNOV PODĽA ČLÁNKU 2

—

## PRÍLOHA II

WEBOVÉ SÍDLA S INFORMÁCIAMI O PRÍSLUŠNÝCH ORGÁNOCH A ADRESA NA ZASIELANIE  
OZNÁMENÍ KOMISII

## BELGICKO

[https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede\\_en\\_veiligheid/sancties](https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties)

[https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes\\_politiques/paix\\_et\\_securite/sanctions](https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions)

[https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy\\_areas/peace\\_and\\_security/sanctions](https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions)

## BULHARSKO

<https://www.mfa.bg/en/101>

## ČESKÁ REPUBLIKA

[www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html](http://www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html)

## DÁNSKO

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

## NEMECKO

<http://www.bmw.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

## ESTÓNSKO

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## ÍRSKO

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

## GRÉCKO

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

## ŠPANIELSKO

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

## FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

## CHORVÁTSKO

<http://www.mvep.hr/sankcije>

## TALIANSKO

[https://www.esteri.it/mae/it/politica\\_estera/politica\\_europea/misure\\_deroghe](https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe)

## CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

## LUXEMBURSKO

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html>

## MAĎARSKO

[http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3\\_20170214\\_final.pdf](http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf)

## MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

## HOLANDSKO

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

## RAKÚSKO

<https://www.bmeia.gv.at/en/european-foreign-policy/foreign-policy/europe/eu-sanctions-national-authorities/>

## POĽSKO

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGALSKO

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

## RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/node/1548>

## SLOVINSKO

[http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni\\_ukrepi](http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi)

## SLOVENSKO

[https://www.mzv.sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

## FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyopakotteet>

## ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

## SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 07/99

B-1049 Brussels, Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

---

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1543

z 15. októbra 2018

o povolení prípravku s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32291 ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o povolenie prípravku s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32291. K žiadosti boli priložené údaje a doklady vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Uvedená žiadosť sa týka povolenia prípravku s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32291 ako krmnej doplnkovej látky pre všetky druhy zvierat, ktorá sa má zaradiť do kategórie doplnkových látok „technologické doplnkové látky“.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) v stanovisku z 21. februára 2018 <sup>(2)</sup> skonštatoval, že prípravok s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32291 nemá za navrhovaných podmienok používania negatívny účinok na zdravie zvierat, zdravie ľudí ani životné prostredie. Takisto dospel k záveru, že uvedený prípravok má potenciál zlepšiť silážovateľnosť ľahko a stredne ťažko silážovateľnej krmoviny. Úrad nepovažuje za potrebné stanoviť osobitné požiadavky na monitorovanie po umiestnení na trh. Zároveň overil správu o metóde analýzy krmnej doplnkovej látky v krmive predloženú referenčným laboratóriom zriadeným nariadením (ES) č. 1831/2003.
- (5) Z posúdenia prípravku s obsahom *Pediococcus pentosaceus* DSM 32291 vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedeného prípravku by sa preto malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Prípravok špecifikovaný v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „technologické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „doplnkové látky do siláže“, sa za podmienok stanovených v uvedenej prílohe povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

<sup>(2)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2018) 16(3):5202.



Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. októbra 2018

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
					JTK doplnkovej látky/kg čerstvého materiálu			

**Technologické doplnkové látky: doplnkové látky do siláže**

1k21015	<i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 32291	<p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>Prípravok s obsahom <i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 32291 obsahujúci minimálne <math>8 \times 10^{10}</math> JTK/g doplnkovej látky</p> <p>Charakteristika účinnej látky</p> <p>Životaschopné bunky <i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 32291</p> <p>Analytická metóda <sup>(1)</sup></p> <p>Stanovenie počtu buniek v krmnej doplnkovej látke: difúzna platňová metóda na MRS agare (EN 15786).</p> <p>Identifikácia krmnej doplnkovej látky: pulzná gélová elektroforéza (PFGE).</p>	všetky druhy zvierat	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu sa musia uvádzať podmienky skladovania.</li> <li>2. Minimálny obsah <i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 32291, ak sa nepoužíva v kombinácii s inými mikroorganizmami, ktoré sú doplnkovými látkami do siláže: <math>5 \times 10^7</math> JTK/kg ľahko a stredne ťažko silážovateľného čerstvého materiálu <sup>(2)</sup>.</li> <li>3. Pre používateľov doplnkovej látky a premixov stanovujú prevádzkovatelia krmivárskych podnikov prevádzkové postupy a organizačné opatrenia s cieľom riešiť potenciálne riziká vyplývajúce z ich používania. Ak uvedené riziká nemožno takýmito postupmi a opatreniami odstrániť alebo znížiť na minimum, doplnková látka a premixy sa musia používať s osobnými ochrannými prostriedkami vrátane ochrany dýchacej masky.</li> </ol>	5.11.2028
---------	--	--	----------------------	---	---	---	---	-----------

<sup>(1)</sup> Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto adrese referenčného laboratória: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

<sup>(2)</sup> Ľahko silážovateľná krmovina: > 3 % rozpustných uhlíhydrátov v čerstvom materiáli. Stredne ťažko silážovateľná krmovina: 1,5 – 3,0 % rozpustných uhlíkov v čerstvom materiáli. Nariadenie Komisie (ES) č. 429/2008 z 25. apríla 2008 o podrobných pravidlách implementácie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003, pokiaľ ide o prípravu a predkladanie žiadostí a posudzovanie a povoľovanie krmných doplnkových látok (Ú. v. EÚ L 133, 22.5.2008, s. 1).

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2018/1544

z 15. októbra 2018

### o reštriktívnych opatreniach proti šíreniu a používaniu chemických zbraní

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Európska únia podporuje medzinárodné zmluvy a režimy v oblasti odzbrojovania, nešírenia a kontroly zbraní.
- (2) Únia podporuje účinné vykonávanie a všeobecné uplatňovanie Dohovoru o zákaze vývoja, výroby, hromadenia a použitia chemických zbraní a o ich zničení (ďalej len „dohovor CWC“), ako aj Organizáciu pre zákaz chemických zbraní (OPCW) a jej technický sekretariát. Únia dôrazne odsudzuje šírenie a používanie chemických zbraní kdekoľvek, kýmkoľvek a za akýchkoľvek okolností. S cieľom podporiť zákaz používania chemických zbraní, ktoré predstavuje závažnú hrozbu pre medzinárodnú bezpečnosť, zakotvený v dohovore CWC považuje Únia za potrebné prijať špecifické opatrenia proti osobám, ktoré takéto zbrane používajú alebo prispievajú k ich vývoju alebo používaniu. Únia je odhodlaná prispieť k identifikácii osôb, subjektov, skupín alebo vlád zodpovedných za používanie chemických zbraní a k tomu, aby sa zodpovedali za svoje činy. Rovnako je dôležité zaoberať sa prípravnými krokmi, ktoré použitiu týchto zbraní predchádzajú, ako je vývoj, výroba, nadobúdanie, transfer a skladovanie chemických zbraní.
- (3) Únia v tejto súvislosti vyjadruje podporu rozhodnutiu konferencie štátov, ktoré sú zmluvnými stranami CWC, o riešení hrozieb vyplývajúcich z použitia chemických zbraní prijaté 27. júna 2018.
- (4) Únia a jej členské štáty podporujú ďalšie medzinárodné iniciatívy zamerané na odstránenie hrozby chemických zbraní, ako sú Austrálska skupina, ktorá prostredníctvom koordinácie a harmonizácie vnútroštátnych opatrení na kontrolu vývozu pomáha pri plnení povinností vyplývajúcich z CWC a z Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach, ako aj „bezpečnostná iniciatíva proti šíreniu zbraní“ a medzinárodné partnerstvo proti beztretnosti použitia chemických zbraní. Únia a jej členské štáty zároveň podporujú vykonávanie príslušných rezolúcií BR OSN, najmä rezolúcií č. 1540 (2004), 2118 (2013), 2209 (2015), 2235 (2015) a 2325 (2016).
- (5) 22. marca 2018 Európska rada dospela k záveru, že používanie chemických zbraní vrátane používania akýchkoľvek toxických chemických zbraní za akýchkoľvek okolností je úplne neprijateľné, musí byť systematicky a dôsledne odsudzované a predstavuje bezpečnostnú hrozbu pre nás všetkých. Európska rada 28. júna 2018 vyzvala na čo najskoršie prijatie nového režimu reštriktívnych opatrení EÚ na riešenie problému používania a šírenia chemických zbraní.
- (6) Toto rozhodnutie prispieva k úsiliu Únie v boji proti šíreniu a používaniu chemických zbraní. Rozsah pôsobnosti a vymedzenie pojmu chemických zbraní uvedené v tomto rozhodnutí by sa mali zhodovať s rozsahom pôsobnosti a vymedzením stanoveným v CWC.
- (7) Na vykonanie niektorých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

„Chemické zbrane“ sú chemické zbrane v zmysle článku II Dohovoru o chemických zbraniach (CWC).

## Článok 2

1. Členské štáty prijímú opatrenia potrebné na zabránenie vstupu na svoje územia alebo prechodu cez svoje územia:
  - a) fyzickým osobám, ktoré nesú zodpovednosť, poskytujú finančnú, technickú alebo materiálnu podporu alebo sa inak angažujú v súvislosti s:
    - i) výrobou, nadobúdaním, držbou, vývojom, prepravou, hromadením alebo transferom chemických zbraní;
    - ii) používaním chemických zbraní;
    - iii) účasťou na akýchkoľvek prípravách na použitie chemických zbraní;
  - b) fyzickým osobám, ktoré podporujú, nabádajú alebo podnecujú akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán pri ktorejkoľvek z aktivít uvedených v písmene a) tohto odseku a tým vytvárajú nebezpečenstvo alebo prispievajú k nebezpečenstvu, že takéto aktivity sa môžu uskutočniť; a
  - c) fyzickým osobám spojeným s fyzickými osobami uvedenými v písmenách a) a b),

ktoré sú uvedené na zozname v prílohe.

2. Odsekom 1 sa členskému štátu neukladá povinnosť odmietnuť vstup svojim vlastným štátnym príslušníkom na svoje územie.
3. Odsekom 1 nie sú dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:
  - a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;
  - b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov alebo zvolanej pod jej záštitou;
  - c) podľa mnohostrannej dohody, ktorá udeľuje výsady a imunity; alebo
  - d) na základe Zmluvy o zmiernení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.
4. Odsek 3 sa považuje za uplatniteľný aj v prípadoch, keď je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).
5. Rade sa náležite oznámia všetky prípady, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odseku 3 alebo 4.

6. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených podľa odseku 1, ak je vycestovanie odôvodnené naliehavou humanitárnou potrebou alebo účasťou na medzivládnych zasadnutiach a na zasadnutiach, ktoré podporuje alebo organizuje Únia alebo ktoré organizuje členský štát predsedajúci OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorým sa priamo podporujú politické ciele reštriktívnych opatrení vrátane implementácie právnych zákazov voči chemickým zbraňam a dosiahnutie chemického odzbrojenia. Členské štáty môžu tiež udeliť výnimky z opatrení uložených podľa odseku 1, ak je vstup alebo prechod potrebný na účely súdneho konania.

7. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 6, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, ak jeden alebo viacerí členovia Rady nevznesú písomne námietku do dvoch pracovných dní od prijatia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, môže Rada kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky.

8. Ak členský štát podľa odsekov 3, 4, 6 alebo 7 povolí osobám uvedeným na zozname v prílohe vstup na svoje územie alebo prechod cezeň, toto povolenie sa prísne obmedzí na účel, na ktorý bolo udelené, a na osoby, ktorých sa priamo týka.

## Článok 3

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria, vlastnia, majú v držbe alebo kontrolujú:
  - a) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré nesú zodpovednosť, poskytujú finančnú, technickú alebo materiálnu podporu alebo sa inak angažujú v súvislosti s:
    - i) výrobou, nadobúdaním, držbou, vývojom, prepravou, hromadením alebo transferom chemických zbraní;

- ii) používaním chemických zbraní;
  - iii) účasťou na akýchkoľvek prípravách na použitie chemických zbraní;
- b) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré akýmkoľvek spôsobom podporujú, nabádajú alebo podnecujú akúkoľvek fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán pri ktorejkoľvek z aktivít uvedených v písmene a) tohto odseku a tým vytvárajú nebezpečenstvo alebo prispievajú k nebezpečenstvu, že takéto aktivity sa môžu uskutočniť; a
- c) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány spojené s fyzickými alebo právnickými osobami, subjektmi a orgánmi uvedenými v písmenách a) a b) tohto odseku,

ktoré sú uvedené na zozname v prílohe.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným na zozname v prílohe sa priamo ani nepriamo, a ani v ich prospech neprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Odchyľne od odsekov 1 a 2 môže príslušný orgán členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považuje za vhodné, po tom, ako rozhodne, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

- a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených na zozname v prílohe a nezaopatrených rodinných príslušníkov týchto fyzických osôb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhradu daní, poisťného a poplatkov za verejné služby;
- b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;
- c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;
- d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa osobitné povolenie malo udeliť; alebo
- e) určené na úhradu na účet alebo z účtu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu či medzinárodnej organizácie, ktoré v súlade s medzinárodným právom požívajú imunity, pokiaľ sa takéto platby majú použiť na oficiálne účely diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu či medzinárodnej organizácie.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku.

4. Odchyľne od odseku 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že sú splnené tieto podmienky:

- a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie, ktoré bolo vydané pred dátumom zaradenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v odseku 1 na zoznam v prílohe, alebo sa na ne vzťahuje súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;
- b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí, a to v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a inými právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmto pohľadávkami;
- c) rozhodnutie nie je v prospech fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného na zozname v prílohe; a
- d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku.

5. Odsek 1 nebráni tomu, aby fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené na zozname v prílohe vykonali platbu splatnú na základe zmluvy, ktorá sa uzavrela pred dátumom, keď boli takéto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán zaradené na zoznam, pod podmienkou, že dotknutý členský štát dospel k záveru, že príjmom platby nie je priamo ani nepriamo fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v odseku 1.

6. Odsek 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:
- úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;
  - platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, od ktorého tieto účty začali podliehať opatreniam stanoveným v odsekoch 1 a 2; alebo
  - platby splatné podľa súdneho, správneho alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v Únii alebo vynútiteľné v dotknutom členskom štáte;
- pod podmienkou, že sa na všetky takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia stanovené v odseku 1.

#### Článok 4

- Rada konajúc jednomyselne na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku zostavuje zoznam uvedený v prílohe a vykonáva v ňom zmeny.
- Rada oznámi rozhodnutie uvedené v odseku 1 vrátane dôvodov zaradenia na zoznam dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť pripomienky.
- Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma rozhodnutie uvedené v odseku 1 a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán o tom zodpovedajúcim spôsobom informuje.

#### Článok 5

- V prílohe sa uvádzajú dôvody zaradenia fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článkov 2 a 3 na zoznam.
- Okrem toho sa v prílohe, pokiaľ možno, uvádzajú aj informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov. V prípade fyzických osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov alebo orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

#### Článok 6

Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne, dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto rozhodnutia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo sľubu odškodnenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

- označené fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené na zozname v prílohe;
- akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a).

#### Článok 7

Na dosiahnutie čo najväčšieho účinku opatrení uvedených v tomto rozhodnutí Únia vyzýva tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sa stanovujú v tomto rozhodnutí.

#### Článok 8

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 16. októbra 2019. Toto rozhodnutie sa pravidelne preskúmava. Podľa potreby sa predĺži jeho účinnosť alebo bude zmenené, ak Rada usúdi, že sa jeho ciele nedosiahli.

## Článok 9

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 15. októbra 2018

*Za Radu*  
*predsedníčka*  
F. MOGHERINI

\_\_\_\_\_

PRÍLOHA

ZOZNAM FYZICKÝCH A PRÁVNICKÝCH OSÔB, SUBJEKTOV A ORGÁNOV PODĽA ČLÁNKOV 2 A 3

---



**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2018/1545****z 15. októbra 2018,****ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2017/1869 o poradnej misii Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti v Iraku (EUAM Iraq)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 16. októbra 2017 rozhodnutie (SZBP) 2017/1869 <sup>(1)</sup> o poradnej misii Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti v Iraku (EUAM Iraq).
- (2) Politický a bezpečnostný výbor odporučil v nadväznosti na strategické preskúmanie misie EUAM Iraq zmeniť mandát misie EUAM Iraq a predĺžiť ho o 18 mesiacov.
- (3) Rozhodnutie (SZBP) 2017/1869 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Misia EUAM Iraq sa uskutoční v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by brániť dosahovaniu cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 Zmluvy o Európskej únii,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Rozhodnutie (SZBP) 2017/1869 sa mení takto:

1. Články 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

*„Článok 2***Ciele**

Strategickými cieľmi misie EUAM Iraq sú:

1. poskytovať poradenstvo a odborné znalosti irackým orgánom na strategickej úrovni s cieľom identifikovať a vymedziť požiadavky na jednotné vykonávanie civilných aspektov reformy sektora bezpečnosti v rámci irackého programu národnej bezpečnosti a súvisiacich plánov;
2. analyzovať, posudzovať a identifikovať príležitosti na vnútroštátnej úrovni, regionálnej a provinčnej úrovni na ďalšie angažovanie sa Únie v rámci podpory potrieb civilných aspektov reformy sektora bezpečnosti, poskytovať informácie a podporu v oblasti plánovania a realizácie na úrovni Únie a členských štátov;
3. pomáhať delegácii Únie pri koordinácii podpory zo strany Únie a členských štátov v oblasti reformy sektora bezpečnosti a zabezpečovať jednotnosť činnosti Únie.

*Článok 3***Úlohy**

1. V záujme splnenia cieľov stanovených v článku 2 bode 1 má misia EUAM Iraq:
  - a) posilniť strategické poradenstvo zamerané na tvorbu národných stratégií boja proti terorizmu a predchádzania terorizmu (vrátane boja proti násilnému extrémizmu) a organizovanej trestnej činnosti, čo zahŕňa aj vymedzenie politík a akčných plánov na ich vypracovanie a realizáciu zabezpečením inkluzívneho prístupu;
  - b) podporovať riaditeľstvo pre plánovanie na ministerstve vnútra pri plánovaní a vykonávaní inštitucionálnych reforiem na tomto ministerstve v rámci vykonávania stratégie národnej bezpečnosti;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1869 zo 16. októbra 2017 o poradnej misii Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti v Iraku (EUAM Iraq) (Ú. v. EÚ L 266, 17.10.2017, s. 12).

- c) podporovať harmonizované vykonávanie národných stratégií a prispievať k riadeniu a realizácii štruktúry reformy sektora bezpečnosti v rámci systémov programovej reformy sektora bezpečnosti a zastrešujúceho rámca;
- d) vymedziť a podporovať strategické vykonávanie komplexnej stratégie boja proti organizovanej trestnej činnosti s osobitným dôrazom na riadenie hraníc, finančnú trestnú činnosť, najmä korupciu, pranie špinavých peňazí a obchodovanie s kultúrnym dedičstvom;
- e) poskytovať poradenstvo s cieľom uľahčovať začleňovanie koncepcií ľudských práv a rodovej rovnosti do všetkých národných stratégií a politík so zameraním na vykonávanie plánov v rámci ministerstva vnútra a prostredníctvom úradu generálneho inšpektora, generálneho riaditeľstva pre ľudské zdroje a riaditeľstva ministerstva vnútra pre odbornú prípravu;
- f) podporiť prijatie koncepcií dohľadu na ministerstve vnútra, ako aj opatrení na boj proti finančnej a administratívnej korupcii;
- g) prispieť k procesu inštitucionálnej reformy na ministerstve vnútra presadzovaním posilnenej inštitucionálnej koordinácie, poskytovaním koncepčných nástrojov na zlepšenie plánovacích, vykonávacích a posudzovacích spôsobilostí na strategickej úrovni a poskytovaním poradenstva o riadení aspektu ľudských zdrojov v rámci reformy;
- h) poskytovať poradenstvo o rozširovaní pôsobnosti aj mimo Bagdadu poskytovaním podpory orgánom pri posudzovaní potrieb inštitúcií na provinčnej a regionálnej úrovni a identifikovaním možností a výziev súvisiacich s ich začlenením do reformného procesu;
- i) vytvoriť a udržiavať účinné väzby s kľúčovými medzinárodnými aktérmi pôsobiacimi v civilných aspektoch reformy sektora bezpečnosti, najmä s OSN, NATO, globálnou koalíciou a Spojenými štátmi americkými.

2. V záujme splnenia cieľov stanovených v článku 2 bode 2 má misia EUAM Iraq:

- a) udržiavať a aktualizovať mapovanie prebiehajúcich a plánovaných činností na podporu reformy sektora bezpečnosti a na celoštátnej úrovni identifikovať nadobudnuté poznatky a nedostatky;
- b) identifikovať strednodobé až dlhodobé potreby a príležitosti pre možnú budúcu angažovanosť Únie pri podpore reformy sektora bezpečnosti, a to aj na regionálnej a provinčnej úrovni, s cieľom poskytnúť informácie a podporu na účely ďalšieho plánovania novej budúcej angažovanosti Únie, okrem iných aj s NATO, v plnom súlade so zásadami inkluzívnosti, reciprocity a rozhodovacej nezávislosti Únie. Plánovanie sa bude koordinovať so zložkami NATO v Iraku, aby sa posilnila súdržnosť medzi ich činnosťami vzájomne posilňujúcim spôsobom s cieľom dosiahnuť synergiu a získať podporu v oblastiach, ako je logistika, a zároveň zabezpečiť úplnú transparentnosť a zodpovednosť členských štátov;
- c) identifikovať v koordinácii s medzinárodnými darcami projekty s rýchlym vplyvom, ktoré by sa mohli realizovať buď prostredníctvom nástrojov Únie, alebo v rámci dvojstrannej angažovanosti členských štátov, ako je napríklad riadenie hraníc na letisku v Bagdade.

3. V záujme splnenia cieľov stanovených v článku 2 bode 3 má misia EUAM Iraq:

- a) podporovať spoluprácu a koordináciu medzi vnútroštátnymi a medzinárodnými zainteresovanými stranami s dôrazom na tri úrovne navrhované v stratégii reformy sektora bezpečnosti;
- b) zachovať vedúcu koordinačnú úlohu v rámci systému právnych predpisov o národnej bezpečnosti a systému stratégie obrany a vnútornej bezpečnosti;
- c) udržiavať styky s výborom pre podporu reformy sektora bezpečnosti v rámci štatútu privilegovaného partnera;
- d) pokračovať v úzkej spolupráci s delegáciou Únie v otázkach civilných aspektov reformy sektora bezpečnosti vrátane boja proti terorizmu a spravodajských informácií, ako aj s členskými štátmi prítomnými v Bagdade prostredníctvom pravidelných stretnutí na úrovni vedúcich misíí i na úrovni expertov;
- e) podporovať v úzkej spolupráci s delegáciou Únie začlenenie zásad strategického rámca EÚ na podporu reformy sektora bezpečnosti v Iraku.

4. Pri plnení cieľov stanovených v článku 2 bode 3 misia EUAM Iraq podporuje koordináciu s Organizáciou Spojených národov, najmä s rozvojovým programom OSN a inými medzinárodnými aktérmi pôsobiacimi v tejto oblasti vrátane NATO, globálnej koalície a Spojených štátov amerických, s cieľom presadzovať synergiu a súlad s náležitým ohľadom na inštitucionálny rámec Únie.“

2. V článku 14 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov súvisiacich s misiou EUAM Iraq v období od 16. októbra 2017 do 17. októbra 2018 predstavuje 17 300 000 EUR.

Finančná referenčná suma na pokrytie výdavkov súvisiacich s misiou EUAM Iraq v období od 18. októbra 2018 do 17. apríla 2020 predstavuje 64 800 000 EUR.

O výške finančnej referenčnej sumy na akékoľvek nasledujúce obdobie rozhodne Rada.“

3. V článku 17 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Uplatňuje sa do 17. apríla 2020.“

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 15. októbra 2018

*Za Radu*  
*predsedníčka*  
F. MOGHERINI

---

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2018/1546****z 15. októbra 2018,****ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2017/1425 o stabilizačnej činnosti Európskej únie v regiónoch Mopti a Ségou**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 31 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 4. augusta 2017 prijala rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1425 <sup>(1)</sup> o stabilizačnej činnosti Európskej únie v regiónoch Mopti a Ségou (ďalej len „stabilizačná činnosť EÚ“).
- (2) Vzhľadom na pokrok dosiahnutý stabilizačnou činnosťou EÚ, na význam zabezpečenia kontinuity jej činnosti prostredníctvom nadväzujúcich činností, a na potrebu využitia jej výsledkov a poznatkov z nej vyplývajúcich pri budúcich programoch Únie v Mali, by sa mala stabilizačná činnosť EÚ predĺžiť o tri mesiace.
- (3) Rozhodnutie (SZBP) 2017/1425 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1**

Rozhodnutie (SZBP) 2017/1425 sa mení takto:

1. Článok 1 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Únia vykonáva stabilizačnú činnosť v regiónoch Mopti a Ségou. Túto činnosť vykonáva stabilizačný tím EÚ pod záštitou delegácie Únie v Mali počas operačnej fázy v trvaní 15 mesiacov.“

2. Článok 15 sa nahrádza takto:

„Článok 15

**Nadobudnutie účinnosti a trvanie**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia. Platí do 31. januára 2019.“

**Článok 2**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 15. októbra 2018

*Za Radu*  
*predsedníčka*  
F. MOGHERINI

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1425 zo 4. augusta 2017 o stabilizačnej činnosti Európskej únie v regiónoch Mopti a Ségou (Ú. v. EÚ L 204, 5.8.2017, s. 90).

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/1547****z 15. októbra 2018****ktorým sa stanovujú špecifikácie na prepojenie centrálnych prístupových bodov k systému vstup/výstup a na technické riešenie na uľahčenie zberu údajov členskými štátmi pre tvorbu štatistík o prístupe k údajom systému vstup/výstup na účely presadzovania práva**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 36 písm. l),

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2017/2226 sa zriadil systém vstup/výstup ako systém, ktorým sa elektronicky zaznamená čas a miesto vstupu a výstupu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol povolený vstup na krátkodobý pobyt na území členských štátov a ktorým sa vypočítava dĺžka ich oprávneného pobytu.
- (2) Cieľom systému vstup/výstup je zlepšiť riadenie vonkajších hraníc, predchádzať neregulárnemu prisťahovalectvu a uľahčiť riadenie migračných tokov. Systém vstup/výstup by mal najmä prispieť k identifikácii každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky týkajúce sa dĺžky oprávneného pobytu na území členských štátov. Okrem toho by systém vstup/výstup mal prispievať k predchádzaniu teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu a vyšetrovaniu.
- (3) V nariadení (EÚ) 2017/2226 sa stanovujú podmienky prístupu k údajom systému vstup/výstup na účely predchádzania teroristickým trestným činom alebo iným závažným trestným činom, ich odhaľovania alebo vyšetrovania. Členské štáty aj Europol by mali požiadať o prístup k údajom systému vstup/výstup prostredníctvom tzv. centrálnych prístupových bodov, orgánu alebo subjektu, ktorý je vnútroštátnym právom poverený na výkon verejnej moci, pričom by mal byť schopný skutočne overovať, či sa v každom prípade splnili podmienky na vyžiadanie prístupu do systému vstup/výstup. Centrálné prístupové body by mali vybavovať žiadosti o prístup k údajom systému vstup/výstup na účely predchádzania, odhaľovania alebo vyšetrovania a preniesť sprístupnené údaje systému vstup/výstup žiadajúcej operačnej jednotke. S cieľom umožniť tieto operácie spracúvania údajov by každý členský štát mal pripojiť svoje príslušné centrálné prístupové body k jednotnému národnému rozhraniu. Europol by mal takisto pripojiť svoj centrálny prístupový bod k systému vstup/výstup a mal by byť za toto pripojenie zodpovedný.
- (4) V súlade s nariadením (EÚ) 2017/2226 Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 <sup>(2)</sup> by mala byť zodpovedná za vytvorenie a prevádzkové riadenie centrálného systému vstup/výstup.
- (5) V nariadení (EÚ) 2017/2226 sa vyžaduje, aby pred vývojom systému vstup/výstup Komisia prijala opatrenia potrebné na vývoj a technickú realizáciu systému vstup/výstup. V tejto súvislosti sa v článku 36 písm. l) nariadenia (EÚ) 2017/2226 konkrétne odkazuje na prijatie opatrení týkajúcich sa špecifikácií pre pripojenie centrálnych prístupových bodov k systému vstup/výstup a na technické riešenie na uľahčenie zberu údajov členskými štátmi pre tvorbu štatistík o prístupe k údajom systému vstup/výstup na účely presadzovania práva.
- (6) Na základe uvedených opatrení by Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti mala byť potom schopná vymedziť návrh fyzickej architektúry systému vstup/výstup vrátane jeho komunikačnej infraštruktúry, ako aj technické špecifikácie systému a vyvinúť systém vstup/výstup.
- (7) V tomto rámci je preto potrebné prijať opatrenia stanovujúce špecifikácie pre technické riešenia, ktoré sa majú použiť na prepojenie centrálnych prístupových bodov členských štátov s jednotným národným rozhraním a na

<sup>(1)</sup> (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1).

prepojenie centrálného prístupového bodu Europolu so systémom vstup/výstup. Mali by sa prijať aj špecifikácie pre technické riešenie uľahčujúce zber údajov na účely tvorby štatistík, ktoré sú členské štáty povinné zostavovať, pokiaľ ide o prístup k údajom systému vstup/výstup na účely presadzovania práva.

- (8) V technickom riešení vybranom na zavedenie systému vstup/výstup by sa mala zohľadniť potreba lepšej integrácie už existujúcich a budúcich systémov riadenia hraníc Únie, ako aj interoperabilita týchto systémov. Tieto technické riešenia by mali byť škálovateľné a mali by umožňovať ďalší vývoj, aby v prípade potreby mohli integrovať dodatočné funkcie, zvládnuť väčší počet operácií a uchovávať viac údajov.
- (9) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastnilo na prijatí nariadenia (EÚ) 2017/2226, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Avšak vzhľadom na to, že nariadenie (EÚ) 2017/2226 je založené na schengenskom *acquis*, Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu oznámilo 30. mája 2018 svoje rozhodnutie transponovať nariadenie (EÚ) 2017/2226 do svojho vnútroštátneho práva. Dánsko je preto v súlade s medzinárodným právom povinné vykonávať toto rozhodnutie.
- (10) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, ktorého sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES <sup>(1)</sup>; Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (11) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES <sup>(2)</sup>; Írsko sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (12) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* <sup>(3)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES <sup>(4)</sup>.
- (13) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* <sup>(5)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES <sup>(6)</sup>.
- (14) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pristúpení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* <sup>(7)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(6)</sup> Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(8)</sup> Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

- (15) Pokiaľ ide o Cyprus, Bulharsko, Rumunsko a Chorvátsko, prevádzka systému vstup/výstup si vyžaduje, aby sa poskytol pasívny prístup k VIS a aby v súlade s relevantnými rozhodnutiami Rady nadobudli účinnosť všetky relevantné ustanovenia schengenského *acquis* týkajúce sa SIS. Uvedené podmienky môžu byť splnené iba po úspešnom ukončení overovania v súlade s platným schengenským hodnotiacim postupom. Preto by mali systém vstup/výstup prevádzkovať iba tie členské štáty, ktoré tieto podmienky splnia do uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky. Členské štáty, ktoré ešte neprevádzkujú systém vstup/výstup od uvedenia do jeho prevádzky, by sa mali k systému vstup/výstup pripojiť v súlade s postupom stanoveným v nariadení (EÚ) 2017/2226 hneď, ako sa splnia všetky uvedené podmienky.
- (16) Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vydal stanovisko 23. apríla 2018.
- (17) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre inteligentné hranice,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

### **Prepojenie centrálného prístupového bodu resp. centrálnych prístupových bodov každého členského štátu**

Na účely článkov 31 a 32 nariadenia (EÚ) 2017/2226 centrálny prístupový bod resp. centrálné prístupové body uvedené v článku 29 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/2226 majú prístup do systému vstup/výstup s cieľom vybaviť žiadosti operačných jednotiek v rámci určených orgánov.

V súlade s článkom 38 ods. 1 písm. a) a c) nariadenia (EÚ) 2017/2226 každý členský štát pripojí svoj centrálny prístupový bod resp. centrálné prístupové body k príslušnému jednotnému národnému rozhraniu v súlade s technickými špecifikáciami uvedenými v článku 37 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

#### Článok 2

### **Pripojenie centrálného prístupového bodu Europolu**

Centrálny prístupový bod Europolu uvedený v článku 30 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/2226 má na účely článku 33 nariadenia (EÚ) 2017/2226 prístup do systému vstup/výstup s cieľom vybaviť žiadosti určeného orgánu Europolu uvedeného v článku 30 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

V súlade s článkom 38 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2017/2226 Europol pripojí svoj centrálny prístupový bod k vyhradenému jednotnému rozhraniu v súlade s technickými špecifikáciami uvedenými v článku 37 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

#### Článok 3

### **Zber údajov na účely tvorby štatistík podľa článku 72 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2017/2226**

S cieľom uľahčiť zber údajov potrebných na tvorbu štatistík, ktoré sú členské štáty a Europol povinné zostaviť podľa článku 72 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2017/2226, agentúra eu-LISA sprístupní centrálnemu prístupovému bodu resp. centrálnym prístupovým bodom uvedeným v článku 29 ods. 3 a článku 30 ods. 2 tohto nariadenia technické riešenie. Využitie tohto riešenia nie je povinné. V prípade využitia tohto riešenia každý členský štát a Europol sú zodpovedné za jeho vnútroštátne zavedenie, ako aj za jeho technické a operačné riadenie. Uvedené riešenie umožňuje zber týchto štatistických údajov v súvislosti s každou žiadosťou o prístup do systému vstup/výstup:

- určený orgán, centrálny prístupový bod a operačná jednotka iniciujúca žiadosť, ktorá je uvedená v článku 29 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2017/2226;
- indikátor informujúci o tom, či žiadosť viedla k úspešnej zhode;
- indikátor uvádzajúci, či sa konzultácia uskutočnila na účely identifikácie alebo pre záznamy o vstupe/výstupe;

- d) indikátor informujúci o tom, či bola konzultácia vykonaná v súlade s postupmi pre naliehavé prípady uvedenými v článku 31 ods. 2 a v článku 32 ods. 2 druhom pododseku nariadenia (EÚ) 2017/2226 a indikátor informujúci o tom, či naliehavosť nebola akceptovaná následným overením, ktoré vykonal centrálny prístupový bod;
- e) druh teroristického trestného činu alebo závažného trestného činu vymedzeného v článku 3 ods. 1 bodoch 24 a 25 nariadenia (EÚ) 2017/2226, ktorý viedol ku konzultácii;
- f) dôvody, ktorými sa odôvodňuje podozrenie, že na dotknutú osobu sa vzťahuje nariadenie (EÚ) 2017/2226 prostredníctvom výberu hodnoty z tabuľky s kódmi s možnosťou zvoliť hodnotu „Iné“ doplnenú o voľné textové pole;
- g) dôvody na to, aby sa v súlade s článkom 32 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2017/2226 nezačalo vyhľadávanie v automatizovaných systémoch identifikácie odtlačkov prstov ostatných členských štátov podľa rozhodnutia 2008/615/SVV prostredníctvom výberu hodnoty z tabuľky s kódmi s možnosťou zvoliť hodnotu „Iné“ doplnenú o voľné textové pole.

Tieto informácie uchováva na miestnej úrovni centrálny prístupový bod resp. centrálny prístupové body na podporu tvorby štatistík uvedenej v článku 72 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

Údaje vložené v technickom riešení využije každý členský štát alebo Europol na tvorbu svojich štatistík uvedených v článku 72 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

#### Článok 4

#### **Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 15. októbra 2018

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER



**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/1548****z 15. októbra 2018,****ktorým sa stanovujú opatrenia na vytvorenie zoznamu osôb identifikovaných ako osoby, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu v systéme vstup/výstup, a postupu sprístupnenia tohto zoznamu členskými štátmi**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupe a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 36 písm. k),

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) 2017/2226 sa zriadil systém vstup/výstup (EES) ako systém, ktorým sa elektronicky zaznamená čas a miesto vstupu a výstupu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorým bol povolený vstup na krátkodobý pobyt na území členských štátov a ktorým sa vypočítava dĺžka ich oprávneného pobytu.
- (2) Cieľom systému vstup/výstup je zlepšiť riadenie vonkajších hraníc, predchádzať neregulárnemu prísťahovalectvu a uľahčiť riadenie migračných tokov. Systém vstup/výstup by mal najmä prispieť k identifikácii každej osoby, ktorá nespĺňa alebo prestala spĺňať podmienky týkajúce sa dĺžky oprávneného pobytu na území členských štátov. Okrem toho by systém vstup/výstup mal prispievať k predchádzaniu teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovaniu a vyšetrovaniu.
- (3) V nariadení (EÚ) 2017/2226 sa stanovujú ciele systému vstup/výstup, kategórie údajov, ktoré sa do systému vstup/výstup budú vkladať, účely, na ktoré sa majú tieto údaje používať, kritériá ich vkladania, orgány oprávnené na prístup k údajom, ďalšie pravidlá týkajúce sa spracúvania údajov, a ochrany osobných údajov, ako aj technickú architektúru systému vstup/výstup a pravidlá týkajúce sa jeho prevádzky, používania a interoperability s inými informačnými systémami. Takisto sa v ňom vymedzujú zodpovednosti za systém vstup/výstup.
- (4) Podľa nariadenia (EÚ) 2017/2226 Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 <sup>(2)</sup> by mala byť zodpovedná za vytvorenie a prevádzkové riadenie centrálného systému vstup/výstup.
- (5) V nariadení (EÚ) 2017/2226 sa vyžaduje, aby pred vývojom systému vstup/výstup Komisia prijala opatrenia potrebné na vývoj a technickú realizáciu systému vstup/výstup. V tejto súvislosti sa v článku 36 písm. k) nariadenia (EÚ) 2017/2226 konkrétne odkazuje na prijatie opatrení na vytvorenie zoznamu osôb identifikovaných ako osoby, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu v systéme vstup/výstup, a postupu sprístupnenia tohto zoznamu členskými štátmi.
- (6) Na základe uvedených opatrení by Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti mala byť potom schopná vymedziť návrh fyzickej architektúry systému vstup/výstup vrátane jeho komunikačnej infraštruktúry, ako aj technické špecifikácie systému a vytvoriť systém vstup/výstup.
- (7) V tomto rámci je preto nevyhnutné prijať opatrenia na vytvorenie zoznamu osôb identifikovaných ako osoby, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu v systéme vstup/výstup, a postupu sprístupnenia tohto zoznamu členskými štátmi.
- (8) Prístup k zoznamu osôb, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu, by sa mal obmedziť na príslušné orgány, ktoré sú v súlade s vnútroštátnym právom zodpovedné za kontrolu na území členských štátov, či sú splnené podmienky na vstup alebo pobyt na území členských štátov, alebo za preskúmanie podmienok a rozhodnutí týkajúcich sa pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na území členských štátov alebo za návrat štátnych príslušníkov tretích krajín do tretej krajiny pôvodu alebo tranzitu.

<sup>(1)</sup> (Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1).

- (9) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastnilo na prijatí nariadenia (EÚ) 2017/2226, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. Avšak vzhľadom na to, že nariadenie (EÚ) 2017/2226 je založené na schengenskom *acquis*, Dánsko v súlade s článkom 4 uvedeného protokolu oznámilo 30. mája 2018 svoje rozhodnutie transponovať nariadenie (EÚ) 2017/2226 do svojho vnútroštátneho práva. Dánsko je preto v súlade s medzinárodným právom povinné vykonávať toto rozhodnutie.
- (10) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, ktorého sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES<sup>(1)</sup>; Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (11) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorých sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES<sup>(2)</sup>; Írsko sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (12) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis*<sup>(3)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia Rady 1999/437/ES<sup>(4)</sup>.
- (13) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*<sup>(5)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES<sup>(6)</sup>.
- (14) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o prístupí Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*<sup>(7)</sup>, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode A rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ<sup>(8)</sup>.
- (15) Pokiaľ ide o Cyprus, Bulharsko, Rumunsko a Chorvátsko, prevádzka systému vstup/výstup si vyžaduje, aby sa poskytol pasívny prístup k VIS a aby v súlade s relevantnými rozhodnutiami Rady nadobudli účinnosť všetky relevantné ustanovenia schengenského *acquis* týkajúce sa SIS. Uvedené podmienky môžu byť splnené iba po úspešnom ukončení overovania v súlade s platným schengenským hodnotiacim postupom. Preto by mali systém vstup/výstup prevádzkovať iba tie členské štáty, ktoré tieto podmienky splnia do uvedenia systému vstup/výstup do prevádzky. Členské štáty, ktoré ešte neprevádzkujú systém vstup/výstup od uvedenia do jeho prevádzky, by sa mali k systému vstup/výstup pripojiť v súlade s postupom stanoveným v nariadení (EÚ) 2017/2226 hneď, ako sa splnia všetky uvedené podmienky.

(1) Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).

(2) Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

(3) Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

(4) Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

(5) Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

(6) Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

(7) Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

(8) Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a lichtenštajnským kniežatstvom o prístupí Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

- (16) Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov vydal stanovisko 23. apríla 2018.
- (17) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre inteligentné hranice,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

#### Obsah a generovanie zoznamu

System vstup/výstup automaticky generuje zoznam všetkých štátnych príslušníkov tretích krajín uvedených v článku 12 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/2226, ktorí nespĺňajú alebo prestali spĺňať podmienky týkajúce sa trvania ich povoleného krátkodobého pobytu na území členských štátov. Zoznam sa neustále a automaticky aktualizuje tak, aby presne odrážal každú zmenu alebo vymazanie údajov systému vstup/výstup uvedených v článku 16 ods. 1 písm. a), b) a c), v článku 16 ods. 2 písm. a), b), d) a f), v článku 16 ods. 2 druhom pododseku a v článku 17 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/2226.

V prípade každého štátneho príslušníka tretej krajiny identifikovaného systémom vstup/výstup ako osobu, ktorá prekročila dĺžku oprávneného pobytu, obsahuje zoznam tieto údaje:

- priezvisko; meno(-á) [krstné meno(-á)]; dátum narodenia; štátna príslušnosť (štátne príslušnosti); pohlavie;
- druh a číslo cestovného dokladu alebo cestovných dokladov a trojmiestny kód krajiny, v ktorej boli tieto cestovné doklady vydané;
- dátum skončenia platnosti cestovného dokladu alebo cestovných dokladov;
- individuálne referenčné číslo vytvorené systémom vstup/výstup pri vytváraní individuálnej zložky štátneho príslušníka tretej krajiny;
- v prípade posledného vstupu štátneho príslušníka tretej krajiny:
  - dátum a čas vstupu;
  - hraničný priechod vstupu a orgán, ktorý vstup povolil;
- trojmiestny kód členského štátu, ktorý vízum udelil;
- dátum zapísania štátneho príslušníka tretej krajiny do zoznamu.

Ak štátny príslušník tretej krajiny uvedený v zozname opustí územie členských štátov, jeho údaje sa automaticky a okamžite vymažú zo zoznamu.

Ak členský štát opraví alebo doplní údaje systému vstup/výstup týkajúce sa štátneho príslušníka tretej krajiny uvedeného v zozname, obmedzí spracúvanie takýchto údajov alebo takéto údaje vymaže, zodpovedajúce údaje systém vstup/výstup v zozname zodpovedajúcim spôsobom zmení alebo prípadne bezodkladne, automatickým postupom zo zoznamu vymaže

Mechanizmy slúžiace na automatické vytvorenie zoznamu sú v súlade so zásadou ochrany súkromia už v štádiu návrhu, ktorá sa ďalej rozpracuje v technických špecifikáciách uvedených v článku 37 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/2226. Tento zoznam sa generuje v centrálnom systéme vstup/výstup.

### Článok 2

#### Postup sprístupnenia zoznamu príslušným orgánom členských štátov

Príslušné vnútroštátne orgány určené ako imigračné orgány vymedzené v článku 3 ods. 1 bode 4 nariadenia (EÚ) 2017/2226 sú zodpovedné za prístup k zoznamu osôb identifikovaných v systéme vstup/výstup ako osoby, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu.

System vstup/výstup sprístupní určeným imigračným orgánom priebežne aktualizovaný zoznam osôb identifikovaných v systéme vstup/výstup ako osoby, ktoré prekročili dĺžku oprávneného pobytu, a to v podobe správy. Uvedená správa sa bezpečne uloží v jednotnom národnom rozhraní.

System vstup/výstup kontroluje na úrovni jednotného národného rozhrania prístup k správe, aby sa zabezpečilo, že iba určené imigračné orgány sú oprávnené do nej nahliadnuť.

Všetky operácie spracovania údajov vykonané v rámci správy sa uchovávajú v súlade s článkom 46 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

## Článok 3

**Formát správy**

Obsah správy sa prezentuje v štruktúrovanom formáte vhodnom na spracovanie, ktorý je možné vyhľadávať a zasielať prostredníctvom komunikačnej infraštruktúry v súlade s technickými špecifikáciami uvedenými v článku 37 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/2226.

## Článok 4

**Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. októbra 2018

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER

---

**KORIGENDÁ**

**Korigendum k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2018/1522 z 11. októbra 2018, ktorým sa určuje spoločný formát národných programov riadenia znečisťovania ovzdušia podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie**

*(Úradný vestník Európskej únie L 256 z 12. októbra 2018)*

Na obálke a na strane 87:

*namiesto:* „Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1522 z 11. októbra 2018, ktorým sa určuje spoločný formát národných programov riadenia znečisťovania ovzdušia podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie [oznámené pod číslom C(2018) 6549]“,

*má byť:* „Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1522 z 11. októbra 2018, ktorým sa určuje spoločný formát národných programov riadenia znečisťovania ovzdušia podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie“.

---

**Korigendum k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2018/1524 z 11. októbra 2018, ktorým sa stanovuje metodika monitorovania a pokyny na podávanie správ členskými štátmi v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102 o prístupnosti webových sídel a mobilných aplikácií subjektov verejného sektora**

*(Úradný vestník Európskej únie L 256 z 12. októbra 2018)*

Na obálke a na strane 108:

*namiesto:* „Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1524 z 11. októbra 2018, ktorým sa stanovuje metodika monitorovania a pokyny na podávanie správ členskými štátmi v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102 o prístupnosti webových sídel a mobilných aplikácií subjektov verejného sektora [oznámené pod číslom C(2018) 6560]“,

*má byť:* „Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1524 z 11. októbra 2018, ktorým sa stanovuje metodika monitorovania a pokyny na podávanie správ členskými štátmi v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2102 o prístupnosti webových sídel a mobilných aplikácií subjektov verejného sektora“.

---





ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**